

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 14 de julio de 1986

Director: José Manuel Serrano Alvarez

Precio: 50 pesetas



Durante los fines de semana aumenta el turismo en Avila LUMBRERAS

Por las medidas sobre el tráfico y el agua

## El turismo abulense, perjudicado

Durante los fines de semana Avila experimenta un notable incremento en el movimiento turístico que viene registrándose durante la primavera. Sin embargo, ese turismo de fin de semana es, generalmente, de paso, tanto si se trata de excursiones, como si son visitantes de los que llegan en su propio automóvil o en grupos más o menos numerosos de motoristas (es esta una forma de hacer turismo muy en auge en estos últimos años) o de los de a pie y mochila al hombro, que tampoco faltan.

Los meses de verano son, tradicionalmente, los de mayor afluencia de visitantes. Esto es lógico si se tiene en cuenta que julio y agosto son los meses de vacaciones por excelencia. El turismo de fin de semana se ve beneficiado en Avila por la proximidad de Madrid, puesto que son muchas las personas que, sin estar de vacaciones, aprovechan esos días no laborables para salir de la capital a lugares cercanos.

Aunque, como hemos dicho, el turismo no falta, el sector de la hostelería considera que este año es inferior al que llegaba en años anteriores. De una parte hay que tener en cuenta que cada vez son más numerosos los grupos de excursionistas que no utilizan los establecimientos hosteleros para comer o para alojarse. Pero, además, no hay que olvidar que se ha confirmado

plenamente algo que ya apuntábamos al iniciarse la temporada turística, con los primeros días de la primavera: la actual ordenación del tráfico en Avila y las medidas restrictivas adoptadas contra autocares e incluso automóviles particulares, ha perjudicado notablemente al turismo abulense. No son solo empresas dedicadas al transporte de excursiones (tanto nacionales como extranjeras) las que han decidido suprimir a Avila en sus rutas, son también visitantes individuales los que optan por otras ciudades cercanas.

De cara al futuro, es lógico pensar que también la escasez de agua y las restricciones en el abastecimiento, actuarán en contra del movimiento turístico en nuestra capital, sobre todo si llegan a producirse los cortes durante la tarde.

**Soporífero mano a mano entre Mora y Campano en Las Navas**

PAGINA 8

**Jornada de puertas abiertas en el Hospital Psiquiátrico**

PAGINA 4

Esta mañana, en Madrid, al menos ocho muertos y decenas de heridos

## Volaron un autocar con setenta guardias civiles dentro

Ocho guardias civiles resultaron muertos al estallar un "coche-bomba" al paso del autobús en el que viajaban 70 alumnos de la escuela de tráfico que se dirigían a realizar un curso en la Venta de la Rubia, a las afueras de Madrid. Varias decenas de personas, la mayoría guardias civiles, resultaron heridas de distinta consideración como consecuencia de la brutal explosión que se produjo a las 07,48 horas en la plaza de la República Dominicana, en la esquina que forman las calles Príncipe de Vergara y Costa Rica, en la zona norte de la capital.

El autobús de la Benemérita había salido minutos antes del Parque Central de Automovilismo, donde se encuentra la sede de la Escuela de Tráfico, sita en la calle Príncipe de Vergara. La explosión se produjo cuando el autobús giraba hacia la calle Costa Rica, uno de los accesos de la Avenida de la Paz, la circunvalación M-30. Todos los indicios apuntan a una nueva acción terrorista de ETA Militar, 24 horas después de consumarse la deportación a la República de Gabón de Domingo Iturbe Abasolo, "Txomin" considerado "número uno" de ETA.

La explosión destrozó el autobús de la Guardia Civil y el "coche-bomba", al parecer un vehículo marca "Simca". Sufrieron daños de consideración una decena de automóviles, así como establecimientos e inmuebles particulares. Cuatro de los guardias civiles fallecieron en el acto, dos más murieron cuando eran trasladados a la residencia sanitaria "La Paz" y los dos restantes no sobrevivieron a las intervenciones quirúrgicas a las que fueron sometidos. En distintos centros hospitalarios se encontraban internadas varias decenas de personas, la mayoría guardias del autobús, algunas en estado crítico. Como consecuencia de la brutalidad de este atentado fue muy difícil la identificación de las víctimas, algunas prácticamente irreconocibles, que fueron sacadas del manajo de hierros retorci-

dos en que quedó el autobús.

La noticia del atentado fue rápidamente conocida. Un policía municipal de servicio en las proximidades comunicó rápidamente con el centro del Ayuntamiento de seguimiento del tráfico en la capital, próximo al lugar del atentado, e inmediatamente se montaron controles y fueron enviadas 20 patrullas para acordonar la zona. Las autoridades, el presidente del Gobierno y el Rey don Juan Carlos, fueron informados inmediatamente. Don Juan Carlos, que se encuentra en el campamento militar de Talarn (Lérida) se interesó per-

sonalmente por los hechos, sobre los que permanece puntualmente informado.

Poco antes del mediodía, el portavoz del Gobierno Civil de Madrid facilitaba los nombres de los cinco guardias civiles que perdieron la vida en el atentado, tras haber sido reconocidos por sus familiares en el Instituto Anatómico Forense; Antonio Sancharro Reyes, José Fernández Pertierra, Jesús Jiménez Jimeno y Jesús Joaquín García. También pudo ser reconocido el cadáver de Jesús María Freixas Montes, trasladado a la residencia sanitaria de La Paz. Sin embargo más dificultoso resultó la identificación de otros tres cadáveres dado su estado prácticamente irreconocible. Estos eran: José Calvo Gutiérrez, Miguel Angel Cornejo Ros y Carmelo Bella Alonso.

Pasa a última página



Así vio PPT, esta mañana, el trágico atentado terrorista

## Moyano y Patri, nuevos jugadores del Real Avila C.F.

El pasado sábado tuvo lugar en nuestra Capital la presentación y firma de los dos nuevos fichajes vallisoletanos del Real Avila, C.F. para la próxima campaña: Moyano y Patri.

Este acto estuvo presidido por Emiliano Arévalo, máximo responsable de la entidad abulense; Fernando Estrella, como secretario del Club y el nuevo entrenador, José Antonio Tejedor.

Jorge MOYANO Peñas y Patrio Sánchez Maudes "PATRI", cuentan con 23 y 22 años respectivamente. Ambos se iniciaron en las categorías inferiores del Real Valladolid. Moyano es defensa y la pasada campaña jugó en el Palencia, por su parte "Patri" es un centrocampista

golador y proviene del Binéfar.

Esta misma tarde y, a partir de las ocho, en segunda convocatoria, y en los salones de la Cámara de Comercio de nuestra Capital, tendrá lugar la Asamblea General Ordinaria del Real Avila, C.F. El tema, puramente deportivo, junto con el económico y los más de tres millones de pesetas de déficit en la pasada campaña, serán los puntos más destacados de una Asamblea que se espera cuente con la asistencia de muchos socios.

## Un herido en el encierro de las Fiestas de Arévalo

Anoche finalizaron las Ferias y Fiestas de Arévalo, con un espectacular desfile de carrozas, presenciado por millares de personas.

En el último encierro, celebrado ayer por la mañana, —que duró más de lo acostumbrado porque los toros, muy bien presentados, entraron sueltos— resultó herido por uno de los astados, Angel Martín Soto, de 23 años de edad y vecino de Madrid, quien recibió una cornada en el glúteo, de varios centímetros de trayectoria y pronóstico grave.

**Mañana, martes, 15 de julio**

**SANTORAL:** Ss. Buenaventura, ob.; y dr.; Abai, Abudemio, Agripino, Segundo y Máximo, mrs.; David, Deusdedit, Everardo, Félix, Felicísimo, Jacobo, obs.; Gumberto, ab.; Pompilio María Pirrotti; Reginvinde, Terencio, ob.; Vito, Modesto y Crescentia, Ciriaco y Apolinar, mrs.; Bladimiro y Balduino.

**Misa:** De San Buenaventura, M.O. Sol: 4,56 a 19,44.  
**Luna:** 13,25 a 0.  
**Luna Llena:** El 21 en Capricornio.

**FARMACIAS**

**Hoy lunes, día 14:** Don Dionisio Simón Pinto. Plaza del Rollo, 15. Teléfono: 22 32 34.

**Mañana martes, día 15:** Don José Gutiérrez García. Plaza de la Victoria, 10. Teléfono: 21 13 12.

**CARTELERA**

**TOMAS LUIS DE VICTORIA** (Teléfono 22 00 20). 8 y 10,45. "EL TREN DEL INFIERNO" (Mayores de 18 años).

**BINGOS**

Casino Abulense.—Abierto todos los días de 7 tarde a 3 de la madrugada. Vísperas de festivos de 7 a 3,30.

**OFRECIDA POR**



**CHOCOLATES CAFES**

Pº Don Carmelo, 26  
Telf.: 22 05 91

**O.N.C.E.**

**DIA 11 DE JULIO**

2.000.000 de pesetas al número 49156.

**TERMINACIONES:**

9156: 10.000 pesetas.  
156: 5.000 pesetas.  
56: 1.000 pesetas.  
6: 200 pesetas.

**RADIO**

**RADIOCADENA ESPAÑOLA**

00,00: La noche es de Pilar. 06,00: Las claras del día. 07,00: La voltereta. 07,45: Informativo nacional. 08,00: Deportivo. 08,30: El que sabe, sabe. 09,00: Objetivo: Hora 13. 13,00: Regional informativo. 13,15: Noticias en Avila. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario hablado. 14,30: Micrófono deportivo. 15,00: Top 70. 16,00: Así, simplemente. 17,00: Nadie es profeta en su tierra. 18,00: Especial Mundobasket. 20,00: La hora deportiva. 21,00: Radiodeporte. 21,30: Mañana ya verás. 23,45: Especial Mundobasket.

**ANTENA 3**

(De Lunes a jueves)

00: Supergarcía en la Hora 0 (José María García). 1,30: Polvo de Estrellas (Carlos Pumares). 4: Repetición "Especial Los 33 de Antena-3". 5: Repetición "Supergarcía". 6,30: El primero de la Mañana (Antonio Herrero). 8,30: Viva la gente (Jesús Hermida/Estrella Barbero). 15: Crónica-3 (Julián Nieto). 15,30: Las tardes de Antena-3 (Miguel Ángel Nieto). 19: Antena de Castilla y León (Ignacio Fernández). 20: Los 33 de Antena-3 (Carlos de Miguel Nieto). 20,30: Deporte-3 (Juan Antonio Hernández). 21: Especial/ Los 33 de Antena-3. 22: La salud es lo que importa M.ª Luz Muñoz). 23: Hora 0 (Miguel Ángel García Juez).

**RADIO 80**

24 horas de la mejor música con las mil mejores canciones de las tres últimas décadas.

**EL TIEMPO**

**Mañana, subida general de las temperaturas**

**Madrid. Agencias.**

Mañana, según informa el Instituto Nacional de Meteorología, el tiempo no experimentará sensibles variaciones, pero amainará el viento norte en Cataluña. En cuanto a las temperaturas, parece ser que iniciarán una subida general por todas las regiones.

Por otra parte, para hoy tenemos altas presiones en la Península por la acción del anticiclón de las Azores. Una borrasca débil se situará sobre Córcega y Cerdeña y otra en el oeste de Mauritania. La circulación será débil del Norte en niveles altos y en general moderada del Este en superficie.

Las temperaturas máximas iniciarán una ligera recuperación en el sur de Galicia y Extremadura y las mínimas seguirán sin variaciones. En Castilla y León, el cielo estará

despejado, sólo durante la tarde se formará alguna nubosidad de evolución en León, Burgos y Soria. Los vientos serán flojos del Este. Sin cambio en las temperaturas, con máximas de 26º y mínimas de 9º.

En el área de Madrid, estará despejado por la mañana en toda la zona. Parcialmente nuboso, con nubes de evolución, por la tarde, en la sierra, y casi despejado en el resto. Los vientos serán flojos del Norte en la sierra y del Este en el resto. Sin cambio en las temperaturas, con máximas de 31º y mínimas de 16º.

**Temperaturas extremas de Avila:**  
Máxima: 23,6 grados.  
Mínima: 8,2 grados.

**DONDE COMER**

**De TRES tenedores**

● **El Torreón.** Tostado, 1. Teléfono: 21 31 71. 800 pts.

**De DOS tenedores**

● **Brighton.** Cristo de la Luz, s/n. Telf.: 22 72 95 (sólo bodas y banquetes).

● **Casa Patas.** Telefónica. San Millán, 4. Telf.: 21 31 94. 600 pts.

● **Copacabana.** San Millán, 9. Teléfono: 21 11 10. 800 pts.

● **Restaurante chino "Taiwan".** Duque de Alba, 8. Telf.: 22 68 82 (Comida china, 525 pts.; castellana, 450 pts.).

● **El Olimpo.** José Antonio, 27. Teléfono: 22 76 89. 600 pts.

● **Mesón del Rastro.** Plaza del Rastro, 4. Telf.: 21 31 43. 830 pts.

● **El Rincón.** Plaza de Zurraquín, 6. Telf.: 21 31 52. 600 pts.

● **El Ruedo.** Enrique Lareta, 7. Teléfono: 21 31 98. 495 pts.

● **Cafetería Estación Renfe.** Teléfono 22 76 22. 475 pts.

● **Gran Prix.** Restaurante Santa Teresa. San Nicolás, 21. Telf.: 21 38 11. 450 pesetas.

● **Restaurante-Mesón "Posada de la Fruta".** Plaza Pedro Dávila, 8. Telf.: 22 28 63. 800 pts.

● **Restaurante José Luis.** Vallespín, 8. Telf.: 21 15 48. 450 pts.

● **La Cochera.** Avda. de Portugal, 27. Telf.: 21 37 89. 950 pts.

● **Los Amigos.** Avda. de Madrid, 15. Telf.: 21 14 51. 450 pts.

● **Los Tres Caballeros.** Estrada, 12. Telf.: 21 20 31. 650 pts.

● **Mesón de Castilla.** Virgen de Sonsoles, s/n. Telf.: 22 58 22. 700 pesetas.

● **Mesón El Sol.** Avda. 18 de Julio, 25. Telfs.: 22 12 66 y 22 02 11. 750 pesetas.

● **Neptuno.** Carretera Villacastín. Km. 110'500. Telf.: 22 14 87. 500 pts.

● **Ocambo.** Carretera Avila-Villacastín. Telf.: 22 20 09. 550 pts.

● **Piquio.** Estrada, 2. Telf.: 21 14 18. 850 pesetas.

● **Universal.** José Antonio, 23. Teléfono: 22 58 98. 550 pts.

● **El Fogón de Santa Teresa.** Alemania, 3. Telf.: 21 10 23. 800 pts.

● **Las Cancelas.** Cruz Vieja, 6. Teléfono: 21 22 49. 700 pts.

**De UN tenedor**

● **Casa Patas.** Carretera de Salamanca, 5. Telf.: 21 11 80. 525 pts.

● **Casa Rollón.** Onésimo Redondo, 1. Telf.: 22 07 40. 450 pts.

● **Casa Teodorillo.** Vallespín, 21. Telf.: 21 20 61. 450 pts.

● **Casa Valentín.** Vallespín, 28. Teléfono: 21 28 13. 460 pts.

● **El Paleta.** Avda. José Antonio, 4.

Telf.: 22 00 52. 390 pts.

● **El Rancho.** Carretera de Sonsoles, Telf.: 22 00 02. 650 pts.

● **El Sol.** Vasco de Quiroga, 1. Teléfono: 22 64 24. 475 pts.

● **El Zamorano.** El Tostado, 8. Teléfono 21 24 87. 450 pts.

● **Marisquería "El Puerto".** Reina Isabel, 3. Telf.: 22 47 66. 450 pts.

● **Los Leales.** Plaza de Italia, 4. Telf.: 21 13 29. 650 pts.

● **Las Murallas.** Plaza San Vicente, s/n. Telf.: 22 93 62. 650 pts.

● **Mesón del Jamón.** Doctor Fleming, 26. Telf.: 22 84 15. 550 pts.

● **El Palomar.** Vara del Rey, 4. Teléfono: 21 31 04. 675 pts.

● **Rinconito Duque de Alba.** Duque de Alba, 8. Telf.: 22 68 82. 450 pesetas.

● **Rosí.** David Herrero, 7. Teléfono: 22 00 75. 400 pts.

● **Yago.** San Pedro Bautista, 17. Teléfono: 22 00 41. 400 pts.

● **Merendero "La Canaleja".** Carretera de Salamanca, s/n. Teléfono: 21 31 31. 550 pts.

**MISAS**

**Domingos y festivos**

Catedral: 8,30, 9,30 y 10,30.

San Pedro: 11, 12,30, 17 y 20.

Ntra. Sra. de Las Vacas: 11,30.

Santiago: 11, 12,30 y 19.

San Nicolás: 10, 12 y 18.

San Antonio: 11, 12, 13, 19 y 20.

San Juan: 10, 12,30 y 18,30.

San Esteban: 10,45.

San Vicente: 10,30, 12, 13 y 19.

San Andrés: 17.

Inmac. Corazón de María: 8, 9,30, 10,30, 11,30, 18,30.

Santa María de Jesús: 12,30.

Sagrada Familia: 9, 10, 11, 12 y 18,30.

Santo Tomás: 9, 10, 11, 12, 13, 18 y 20.

San José Obrero: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 y 17,30.

PP. Carmelitas (La Santa): 8,30, 10,30, 11,30, 12,30, 19,30 y 20,30.

MM. Clarisas (Gordillas): 8,30.

MM. Adoratrices: 8,30.

MM. Reparadoras: 9.

PP. Paules: 19.

San José (Las Madres): 8,15 y 11,30.

La Encarnación: 8,45 y 11,00.

Siervas de María: 9 y 10 (radiada para enfermos).

La Magdalena: 11.

MM. Cistercienses (Sta. Ana): 12.

MM. Agustinas (Gracia): 12.

Institución Charitas: 8,30.

Hospital Provincial: 10,30.

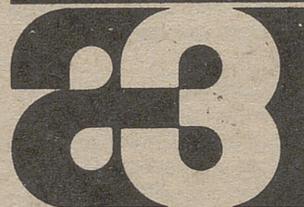
Clinica Sta. Teresa: 8.

Hospital Seg. Social: 10 y 19.

San Segundo (Puente Adaja): 17.

Santuario de Sonsoles: 10, 12 y 18.

**antena3**



La Radio Comercial  
Bien Hecha.

AVILA 94,2

**TELEFONOS**

AVILA	
Bomberos	211080
Hospital Provincial	221600
H. Neuropsiquiátrico	228200
Cruz Roja	224848
Hospital Seg. Social	226050
Seg. Social (Urgencias)	212999
Ambulat. de la Seg. S.	227050
Clinica Sta. Teresa	221450
Ambulancias S. Social	221400
Amb. Antonio Alvarez	222250
Policia	091
Policia Nacional	220199
Comisaria de Policia	220233
Guardia Civil	224400
Guardia C. de Tráfico	221888
Guardia C. P. Rural	221100
Policia Municipal	211188
Telegrafos	222000
RENFE	220188
Tele-Ruta	(91)441722
Correos	211354
Estación Autobuses	224608
Taxis, Pl. Sta. Teresa	211959
Taxis, Estación RENFE	220149
Taxis nocturno	211188

**ARENAS DE SAN PEDRO**

Cruz Roja	371466
Guardia Civil	370004
Ambulancias	370048
	y 370220
Policia Municipal	370069
Ayuntamiento	370005
Cruz Roja	371466

**AREVALO**

Cruz Roja	300864
Guardia Civil	300011
Ambulancia	300881
Policia Municipal	300092
Ayuntamiento	301690

**BARCO DE AVILA**

Cruz Roja	340470
Guardia Civil	340010
Ambulancia	340336
	y 340221
Policia Municipal	340701
Ayuntamiento	340013

**CANDELEDA**

Guardia Civil	380063
Policia Municipal	380033
Ayuntamiento	380033

**CEBREROS**

Guardia Civil	8630006
Ayuntamiento	8630010

**EL TIEMBLO**

Guardia Civil	(91)8625027
Ambulancia	(91)8625430
Ayuntamiento	(91)8625002

**LAS NAVAS DEL MARQUES**

Cruz Roja	(91)8970102
Guardia Civil	8970009
Ayuntamiento	8970013

**PIEDRAHITA**

Guardia Civil	360022
Ambulancia	360260
Ayuntamiento	360001
Cruz Roja	360814

**SOTILLO DE LA ADRADA**

Guardia Civil	8660030
Ambulancia	8665676
Ayuntamiento	8660002
Cruz Roja	(91)8661214

**OCASO, S.A.**  
Seguros y Reaseguros

**Oficinas:**  
**Jardín del Recreo, 2**  
(Frente estación de autobuses)  
**Telf. 21 12 20**  
**Telf. Ambulancias**  
**22 22 50**

**PROGRAMAS DE T.V.E.**

**Para hoy, día 14**

**PRIMERA CADENA**

15,45: EL HALCON CALLEJERO. "Sigue la carretera dorada".  
16,30: DINAMO.  
17,00: MASH. "Adiós Radar".  
17,30: VAYA TARDE.  
18,25: AVANCE TELEDIARIO  
18,30: TOUR DE FRANCIA.  
19,00: EL ESPEJO MAGICO.  
19,30: CONSUMO.  
19,55: MUNDO BASKET 86.  
22,00: TELEDIARIO. PUNTO Y APARTE.  
22,45: CORRUPCION EN MIAMI. "El triángulo dorado".  
23,40: VIVIR CADA DIA.  
00,40: TELEDIARIO.  
01,10: RESUMEN. MUNDO BASKET 86.  
02,10: DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

17,45: CARTA DE AJUSTE.  
17,54: APERTURA Y PRESENTACION.  
17,55: BALONCESTO.  
20,05: LA HORA DE BILL COSBY.  
20,35: LA NOCHE DEL CINE ESPAÑOL. "Historia de la Radio".  
23,20: ULTIMAS PREGUNTAS.  
24,00: METROPOLIS.  
00,30: DESPEDIDA Y CIERRE

**Para mañana, día 15**

**PRIMERA CADENA**

07,30: BUENOS DIAS.  
09,05: PUESTA A PUNTO.

09,25: LA CESTA DE LA COMPRA.  
09,40: LOS RICOS TAMBIEN LLORAN.  
10,05: MUNDO BASKET 86.  
11,35: DINASTIA.  
12,25: AVANCE TELEDIARIO  
12,30: TELETTEXTO.  
Programación centros periféricos  
15,00: TELEDIARIO.  
15,45: EL HALCON CALLEJERO. "Recuerdos de Chinatown".  
16,30: EL CIRCO. "El mayor espectáculo del mundo".  
17,30: VAYA TARDE  
18,25: AVANCE TELEDIARIO  
18,30: TOUR DE FRANCIA.  
19,00: OBJETIVO 92.  
19,55: MUNDO BASKET 86.  
22,00: TELEDIARIO. Punto y aparte.  
22,45: COMLOT PARA MATAR AL PAPA. "El proceso".

00,10: TELEDIARIO.  
00,40: TESTIMONIO, de Carmen Conde.  
00,45: RESUMEN MUNDO BASKET 86.  
01,45: DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

17,45: CARTA DE AJUSTE.  
17,54: APERTURA Y PRESENTACION.  
17,55: BALONCESTO. CAMPEONATO DEL MUNDO.  
20,00: TABLON DE ANUNCIOS PLANTA BAJA.  
21,10: EL ARCA DE NOE. "Patagonia viva casi un desierto".  
21,25: GLITTER.  
22,15: DOCUMENTOS TV.  
23,15: POP ROCK.  
23,45: TENDIDO CERO.  
01,15: DESPEDIDA Y CIERRE

TRIBUNA LIBRE

La salud mental

Por Pedro DOMINGUEZ GONZALEZ, director accidental del Hospital Psiquiátrico de Avila

La salud mental es una parte de la salud general e inseparable de ésta.

Quizá, esta primera idea nos da ya el sentido profundo de la filosofía de estas jornadas. En nuestro país y, por tanto, también en Avila, ahora se acerca el momento en el que, por fin, se intenta que desaparezcan las diferencias que desde siempre han marginado al enfermo mental.

Dentro de poco, en aplicación de la Ley de Sanidad en su Capítulo III, estos enfermos serán atendidos en los mismos centros y en similares condiciones que los demás.

Vamos a intentar exponer qué es lo que desde nuestro punto de vista entendemos por salud, normalidad y enfermedad que, quizá, sean los conceptos más básicos para entendernos.

Hay que tener en cuenta que cada cultura posee un conjunto de características merced a las cuales decide quién está cuerdo y quién no, utilizando criterios médicos, psicológicos, sociológicos y estadísticos.

Por salud en general se entiende un estado de bienestar físico y mental-emocional. La

salud mental sería la consecución del equilibrio intrapersonal, o sea, de uno consigo mismo y del individuo con el medio que le rodea. En la práctica consideramos sana "a aquella persona cuya conducta evidencia que se percibe a sí mismo (que tiene una identidad personal), que dispone de autonomía, que percibe la realidad tal cual es y es capaz de hacer frente a las vicisitudes de su existencia personal".

Freud, en su frase clásica, definía al hombre sano como "aquél que era capaz de amar y trabajar", quizás debiéramos añadir la capacidad de disfrutar del ocio. La normalidad puede entenderse desde un punto de vista social como lo hace Mira y López: "Una secuencia de actos personales puede considerarse como normal cuando tomando en consideración las circunstancias que los motivaron y el ambiente en que se desarrolla sería prevista y consentida sin esfuerzo por el grupo social en que se produce".

La enfermedad mental es "una alteración manifiesta del funcionamiento mental que impide al individuo disponer real-

mente de sus capacidades de autocontrol, autonomía y autenticidad, perturbando su capacidad de convivencia, de amor y su responsabilidad".

Se ha llamado a la patología mental la patología de la libertad en el sentido de que el hombre sano es capaz de elegir libremente una conducta y ejercitar sin trastorno su propia libertad, lo que está alterado en el enfermo.

Pero, en contra de lo que pudiera parecer, no hay un abismo que separe el llamado enfermo del sano, sino que todos tenemos algunos aspectos enfermos, de forma que nuestra libertad está coartada siempre en cierta medida, condicionada por nuestra experiencia biográfica y los influjos de la familia, la sociedad, la biología, interactuando.

Nuestro deseo sería que si quien nos lee, reflexiona un momento, pueda sentirse más cerca de quienes son llamados enfermos mentales ya que no somos diferentes por ser distintos.

Ayudarnos a romper los muros de siglos de incomprensión, desconocimiento y magia, desconocernos y, luego, podréis opinar.

CARTAS PARA EL DIALOGO

¿Español o castellano?

Las razones que se suelen esgrimir para denominar "castellano" a la lengua común hispana no son de recibo. Porque, si bien es cierto que existen otras lenguas regionales — gallego, catalán, valenciano, mallorquín, aranés y vasco — y, de otra parte, nuestra nación estuvo dividida en el Medioevo en varios Reinos, no puede olvidarse que lo mismo ha ocurrido con otros países.

En Francia, en lugar de un gran territorio, como Castilla y León, existieron el Reino surgido alrededor de París, Bretaña y Provenza, tan importante por su literatura, más otras regiones que se unieron en los siglos XVII a XIX (Franco Condado, Borgoña, Noruega, Saboya, etc.). Alemania y el Reino de Italia no aparecen hasta hace un siglo.

Es, por tanto, absurdo cuestionar la existencia de España, tras medio milenio y con una antigüedad de más de dos mil años, si olvidamos el intervalo de la Reconquista. ¿Qué habría que decir entonces de Checoslovaquia, Hungría, Albania, Noruega, Bélgica... o todos los países africanos y asiáticos nacidos después de 1945?

Obviamente, en Francia, Italia, Alemania Federal o Democrática, Gran Bretaña, etc. hay más lenguas y una inmensidad de dialectos, lo que no ocurre por estos pagos. Sin embargo, los idiomas más extendidos reciben el nombre de la nación: francés, italiano, alemán, sueco, finés, húngaro, turco, etc.

Prueba de que España se constituye con una idiosincrasia e identidad propias mucho antes

que casi todas las naciones de Europa se encuentra en que conserva el mismo nombre desde la época romana. Y, sea cual fuera la etimología de la palabra, "Hispania" ha pasado a "España", con una variación mínima.

Por el contrario, países que tuvieron denominaciones como Galia, Germania, Panonia, Bizancio, Dacia... se llaman hoy Francia, Alemania — en nuestra lengua —, Hungría, Turquía, Rumanía. Y ello se debe, en la mayor parte de los casos, a los pueblos que invadieron esos territorios, como los francos, alemanes, húngaros o magiares, turcos, etc., y Rumanía toma este apelativo por su lengua romance.

Y es que España sufrió una influencia latina mucho más fuerte que otros países, imponiéndose el idioma de los conquistadores salvo entre los vascones que habitaban en lo que hoy es Navarra y más tarde invadieron y "vasconizaron" a las "Vascongadas".

El país vecino se divide en dos grandes lenguas — de oïl y de oc o provenzal — más el bretón y vasco como pervivencia de los idiomas prerromanos; aparte del alemán, en su variedad alsaciana y el flamenco o el corso. Pero nadie disputaría el nombre de "francés" para la lengua literaria y común, elaborada trabajosamente.

También es sintomático que, además de la división de Alemania en multitud de reinos hasta 1870, su lengua oficial recibe nombres tan varios como "alemán", "tedesco", "germán", "deutsch", "nemets" (término eslavo) y húngaro que significa "mudos", etc.

Parece, ciertamente, que la voz "español" es de origen proven-

zal, si bien sólo se utiliza en las lenguas romances, como el portugués, italiano, francés y rumano, más el húngaro y turco; en cambio, las lenguas germánicas y el inglés tienen dos términos para el idioma y los habitantes: spanish y spaniard o spanier. Todo ellos derivados de "Hispania". ¿Por qué, pues, decir "castellano"?

Suyo atte.

Domingo López Baños

Tengo un jardín. ¿Qué hago?

Señor director: Hace poco, contraté la plantación de un jardín en el lugar donde vivo. Lógicamente, en Avila. Ahora, el Ayuntamiento de nuestra ciudad prohíbe que lo riegue. ¿Qué hago? Dejo que se mueran las plantas que me han costado unos cuantos miles de pesetas? ¿Quién me abona a mí estos daños económicos? Porque yo no tengo la culpa, como tampoco la tienen los ciudadanos avilenses, de que no haya agua para el riego.

¿Se ha dado cuenta nuestra Corporación municipal de la gravedad de la situación y de los daños económicos que una medida como la que han tomado puede acarrear a Avila? ¿Y si reclamamos al Ayuntamiento los perjuicios económicos que una decisión adoptada por la Corporación puede ocasionarnos? Porque no me digan a mí que no hay agua porque había que limpiar las presas. Esto se pudo hacer antes y no cuando ya no había posibilidad de llenarlas.

Antonio López

«La muerte no tiene sentido, si no es más que un fin; pero sí que lo tiene, si es un sacrificio».

Paul Bourget

LA SOLANA

Los terroristas, contra la paz

● Los terroristas han vuelto a hacer de las suyas. Esta mañana, poco antes de las ocho, dos coches-bombas hacían explosión en Madrid. Resultado de tan criminal acto: varios muertos (cinco, oficialmente, a la hora de escribir estas líneas) y decenas de heridos.

● Hoy se presentaba como un día normal, con las noticias normales de cada jornada, las más importantes ya inscritas en el calendario de provisiones: mañana, constitución de las Cortes: Congreso y Senado, con sus nuevos integrantes, los diputados y senadores elegidos el pasado 22 de junio; ruptura de la Coalición Popular, con la decisión, previsible, de incorporación de los pedepistas de Oscar Alzaga al grupo mixto; las reacciones por la deportación del dirigente etarra Txomin a Gabón... y el inicio de las vacaciones de gran número de españoles.

● Casi siempre que se van a dar, en este país, pasos importantes en la consolidación del sistema democrático — la constitución, mañana, de las nuevas Cortes es uno de ellos —, la mano terrorista siega unas cuantas vidas inocentes.

● ¿Y qué hacer? Uno ya no sabe si esto tiene solución. Pero de lo que sí hemos de estar todos seguros es de que las provocaciones, por muy sangrientas que éstas resulten, no pueden acabar con nuestra convivencia. La calma, en estos momentos, es más importante que nunca. Responder a la provocación, sólo es posible dentro de los cauces normales del respeto a la ley. Por muchas bombas que exploten, los terroristas etarras no conseguirán sus propósitos. La paz y la convivencia, a veces son muy costosas. Tal vez por ello sean más valiosas.

JOSE MANUEL SERRANO

EL QUIOSCO

La debilidad del Gobierno fuerte

Ciertamente es mejor que gobiernen los que pueden hacerlo a que no gobierne nadie. En esas estamos. Pero eso no quita, sino que, al revés, obliga a plantearse, en el plano de la crítica abstracta, el asunto del Gobierno fuerte. Una cosa es que no haya más remedio que aceptarlo. Otra cosa es que se lo presente como un bien en sí mismo, como una manifestación de la bondad democrática del sistema. Aunque, después de leer algunas ideas expuestas en Diario 16 por mi antiguo profesor Manuel Jiménez de Parga, debo aceptar que en circunstancias excepcionales, por ejemplo, las que siguen a crisis tan profundas como la provocada por una guerra mundial, el Gobierno fuerte puede ser conveniente, lo normal es consi-

derar que se trate más bien de la excepción y no de la regla. Lo que hace fuerte al sistema democrático no es la fortaleza del Gobierno sino la del conjunto institucional y, muy especialmente, la parlamentaria. Es peor una oposición débil que un Gobierno débil. Es mejor una oposición fuerte que un Gobierno fuerte. Lo que interesa, democráticamente hablando, no es que el Gobierno sea fuerte o débil, sino que haya una oposición que pueda controlarlo con eficacia. Un Gobierno no controlable, aunque esté investido de legitimidad democrática, puede funcionar, de hecho, como una dictadura. Y es precisamente eso, la dictadura, es decir, la falta de medios de control de poder, lo que el sistema democrático trata de remediar.

Luis Núñez Ladeveze, en "Diario 16", 12-7-86

AVILA MEDIEVAL





El inspector de policía José Luis López Rico cerró la Semana Antialcohólica Abulense

MAYORAL

## El Hospital Neuropsiquiátrico abrió ayer sus puertas a los abulenses

Avila. Redacción.

El Hospital Neuropsiquiátrico de nuestra capital celebró ayer una jornada de puertas abiertas dentro de las I Jornadas Abulenses de Salud Mental que se celebran desde el sábado bajo el lema "¿Distintos? ¿Por qué?". Numerosos abulenses se acercaron al recinto del Hospital Neuropsiquiátrico recorriendo sus instalaciones y en especial aquellas en las que hay productos de artesanía realizados por los mismos internos del hospital.

Por la tarde actuó en el Neuropsiquiátrico el grupo "Teatro de la Nada" que representó "El miserable" y "El desafío de Juan Rana". Por la noche se celebró una verbena con la actuación de "Sal Dulce".

Antes, se celebró un programa radiofónico en directo en el transcurso del cual se celebró una cuestación telefónica para conseguir fondos para que treinta enfermos de este hospital puedan ir de vacaciones a la playa este verano. El programa estuvo

dirigido por Emilio Martín, locutor de Radiocadena Esfíola en Avila.

Las Jornadas comenzaron el sábado por la noche con la actuación de Puturrú de Fuá y la presentación del grupo "Exfamélicos".

A las diez y media de esta noche, en los patios del Colegio Diocesano actuará Alfonso de la Rubia con su monólogo cómico y mañana, a la misma hora la obra "Esa monja", de Alfonso Paso será puesta en escena por el Teatro de la Nada.

## La incidencia del alcoholismo en la delincuencia, tema de la clausura de la Semana Antialcohólica

Avila. Redacción.

El pasado fin de semana quedó clausurada la VII Semana Antialcohólica Abulense que, organizada por el Grupo de Enfermos Alcohólicos Recuperados Abulenses —GEARA— transcurrió durante cinco días teniendo como escenario el salón de actos del Colegio "Las Nie-

ves", de nuestra capital.

La ponencia presentada el día de la clausura corrió a cargo del inspector de Policía de la Comisaría abulense José Luis López Rico, especialista en temas de drogas, quien expuso el problema de la "Incidencia del alcoholismo en la delincuencia", a la que siguió, como fue habitual, un animado coloquio.

El alcohol, como sustancia estimulante es proclive a la comisión de delitos, siendo las diversas circunstancias que rodean tanto a aquél como al consumidor, motivo de estudio por parte del conferenciante.

Clausuró las jornadas sobre el alcoholismo el presidente de GEARA Felipe Fernández Vígara.



Dentro de las Jornadas de Salud Mental, ayer fue día de puertas abiertas en el Hospital Psiquiátrico Provincial

LUMBRERAS

## El Museo Provincial, Archivo Histórico y Biblioteca Pública de Avila, pasan a depender de la Junta de Castilla y León

Avila. Redacción.

El Museo Provincial, el Archivo Histórico Provincial y la Biblioteca Pública de Avila han sido transferidos a la Junta de Castilla y León, según un convenio firmado entre la Consejería de Educación y Cultura y el Ministerio de Cultura, que ha sido publicado en el Boletín Oficial del Estado.

El Museo Provincial está ubicado en el palacio de los Deanes (Plaza de Nalvillos, 3), y el Archivo Histórico Provincial y la Biblioteca en el número cuatro de la calle del Tostado.

Tras la publicación del Convenio, la Junta se hace cargo de más de una veintena de importantes centros culturales.

La gestión de este servicio supone para la Comunidad Autónoma alcanzar el techo de las competencias en materia de cultura y su coste efectivo asciende a 576 millones de pesetas, de los que 120 corresponden a gastos de mantenimiento y el resto al capítulo de personal, ya que también pasan a depender de la Administración castellano-leonesa las 291 personas que desempeñan funciones en estos centros. De ellas, 61 prestan servicios

en archivos, 147 en bibliotecas y 83 en museos.

El consejo de Cultura señaló también que las deficiencias observadas acerca de las instalaciones, dotación de personal y presupuestos de mantenimiento motivaron el retraso en la firma de los convenios, en relación con otras Comunidades que se guiaron por los plazos establecidos por el Real Decreto 3019/83. En la actualidad, añadió, hay asignados fondos para nuevas instalaciones, se ha incrementado la dotación de personal (cubriéndose, por ejemplo, las 10 vacantes de directores) y los presupuestos han mejorado, todo lo cual ha hecho aconsejable su firma. No obstante se registran aún deficiencias, sobre todo en el estado de algunas instalaciones como las de archivos, calificadas de insatisfactorias por el consejero.

Castilla y León, al hacerse cargo de este servicio, dispone de mayores recursos para coordinar la oferta cultural al ciudadano y además asume la responsabilidad sobre la custodia de importantes depósitos documentales, imprescindibles para la investigación de su pasado histórico.

### VENTA DIRECTA COSMETICOS

Sociedad americana, líder internacional en la venta directa de productos naturales de belleza, solicita vendedoras para la venta directa. Excelentes condiciones.

Interesadas llamar al (91) 234.41.05 en horas de oficina.

### LUIS AGÜERO ORTOPEDICO

Hacemos plantillas ortopédicas a la medida. Gran surtido en calzado especial para plantillas. Tenemos zuecos anatómicos de todos los anchos.

Avda. de Portugal, 14  
Teléfono: 21 23 40 - AVILA

### CONTRATACION DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE UNA GUARDERIA INFANTIL EN SORIA

Sistema de adjudicación: mediante subasta

Presupuesto de contrata: 51.385.184 pesetas.

Plazo de ejecución: nueve meses.

Clasificación de los contratistas: Grupo C, subgrupos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8; categoría e.

Presentación de ofertas: Hasta las 14 horas del día 21 de julio, en el Registro General de la Consejería de Bienestar (Carretera de Rueda Km. 3,5 Valladolid).

El proyecto y pliego de cláusulas administrativas se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de la Dirección General de Servicios —Servicio de Infraestructura— de la Consejería de Bienestar Social (Avd. Ramón y Cajal, 6 cuarta planta).

El gasto del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

## Entierro del industrial Víctor Alcón

Avila. Redacción.

El pasado sábado recibió cristiana sepultura en el cementerio de nuestra capital el cuerpo del conocido industrial abulense Víctor Alcón de Castro, que falleció el viernes día 11, a los 92 años de edad.

La misa de corpore insepulto fue oficiada en la iglesia de

Santa María de Jesús con la presencia de sus hijos María Sonsoles, Víctor Juan, Julita y Fernando Alcón Sáez, consejero de **Diario de Avila, S.A.**, además de otros familiares y amigos. Entre estos últimos se encontraban el ex-presidente del Gobierno Adolfo Suárez y su familia y varios parlamentarios y ex-parlamentarios.

## Clausura del curso de Protección Civil

Avila. Redacción.

Hoy se clausuran los cursos de Protección Civil que se han venido celebrando desde

el pasado día treinta de junio. El curso ha ido dirigido a voluntarios de la agrupación local de Avila y policías municipales.

## Ya se conocen las ganaderías del concurso de la novillada

Avila. Redacción.

Se conocen ya las ganaderías a las que pertenecerán los seis novillos que se lidiarán en Avila el próximo día 25, dentro del programa de las fiestas de verano y como primero de los dos festejos que la empresa ha organizado para esas fechas. La novillada picada del día de Santiago Apóstol (que este año no es festivo), cuenta con el aliciente de ser concurso de ganaderías, en la que las reses que resulten excepcionales, podrán volver con la vida a los corrales para ser devueltos a la finca

de procedencia para ser utilizadas como sementales.

El primer novillo en el orden de lidia corresponderá a la ganadería de La Castilleja, de Córdoba, cuya antigüedad es de 1911; el segundo será de El Torreón, de Cáceres (antigüedad, 1966); el tercero de Miguel Higuero, de Cáceres (antigüedad, 1967); el cuarto de La Laguna, de El Escorial (antigüedad, 1974); el quinto de Herederos de Francisco Rivera "Paquirri", de Sevilla (antigüedad, 1979) y el sexto de Sancho Dávila, de Jaén (antigüedad, 1985).

## EL MENSAJERO

### La piedra

La cosa está más o menos clara: quien esté libre de culpa que arroje la primera piedra. Tal vez por eso a nadie se le ocurrió lapidar —todavía— a Santi Gutiérrez de la Peña, el concejal de Aguas.

Algo similar debe de estar ocurriendo en la Coalición Popular. Quien esté libre de dudas que tire la primera piedra. Pero lo cierto es que, después de tanto soltarse de la lengua y de amenazar que se iban a oír muchas cosas después de las elecciones, todo el mundo anda esperando qué es lo que hacen sus respectivos líderes nacionales antes de reaccionar.

Especialmente pasa en el PDP, que fue donde más voces se escucharon discrepando contra la dirección del partido, la dirección de la Coalición Popular y la forma de confeccionar las listas electorales. Pero ahora los problemas están "en Madrid" y cualquiera se pone a hablar aquí y ahora, con la Alcaldía pendiente aún de los pactos de la Coalición, y la Coalición pendiente de las decisiones de los líderes nacionales.

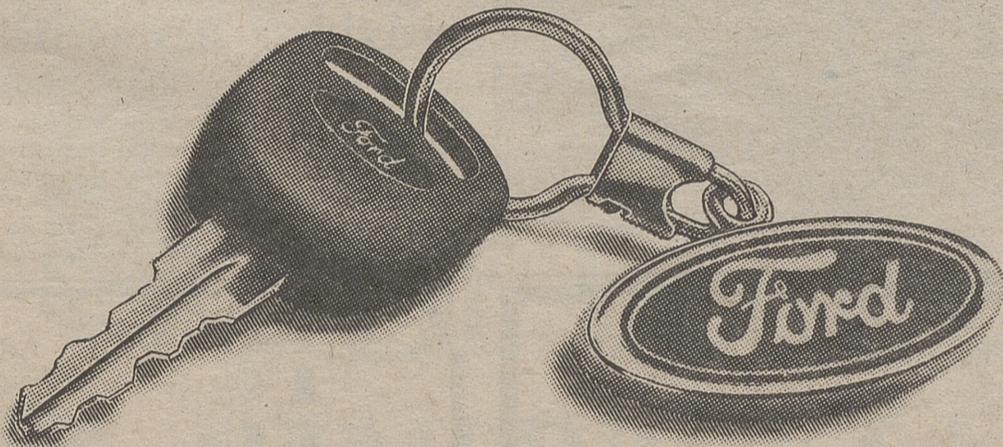
Tal vez los que hoy forman un grupo —sólo más o menos homogéneo— en el Ayuntamiento, mañana ya no van a tener nada que hacer juntos. O al contrario; quizás, después de los saltos que está sufriendo la Coalición, alguno se baje del carro propio y se apunte en el que a su juicio vaya a tener más probabilidades de éxito. Aunque por el momento todo el mundo esté desmintiendo su pase a otra formación política. Todo es espera; a ver qué hacen "en Madrid".

Decía hace tiempo un miembro del PDP que él se había afiliado a este partido porque era igual que la UCD, en el que estuvo militando. Y parece que dio justo en el clavo, con su presidente Alzaga, realizando la misma jugada que en el desaparecido partido centrista. Y aquí, esperando que llegue el momento de dar el salto a donde más convenga. Las dudas permanecen en cada militante y nadie se atreve a dar el primer paso.

Es como lo de las culpas electorales. Quien esté libre de pecado en la pérdida de votos de la Coalición, que arroje la primera piedra. Pero aquí todavía no se ha reaccionado. En el Comité Ejecutivo de Alianza Popular se dieron algunas voces y al final se decidió dar imagen de cohesión. Los problemas se arreglan haciendo teatro.

F. Javier Santero

# SU ESCORT HOY



# Y 4 MESES DE VACACIONES.

SIN PAGAR HASTA NOVIEMBRE  
Y SIN LETRAS.

Desde sólo un **10% de entrada** y su nuevo Ford Escort ya es suyo. En Julio. Usted se lo lleva de vacaciones y ya no paga nada más hasta Noviembre. **Nada de nada.** Y cuando llegue Noviembre, tranquilo, porque cuenta con una financiación de 24 a 45 meses con importantes ahorros. **Sin gastos** de formalización y **sin letras.**

**Decídase.** Pase hoy por su Concesionario Ford.

¡Y Felices Vacaciones!

Apdo. DG.PE. 9-7-86



Red de Concesionarios Ford



HACE UN CUARTO DE SIGLO

# Sentimiento de dolor por la muerte de Enrique Larreta

El autor de "La Gloria de don Ramiro" visitó Avila en numerosas ocasiones

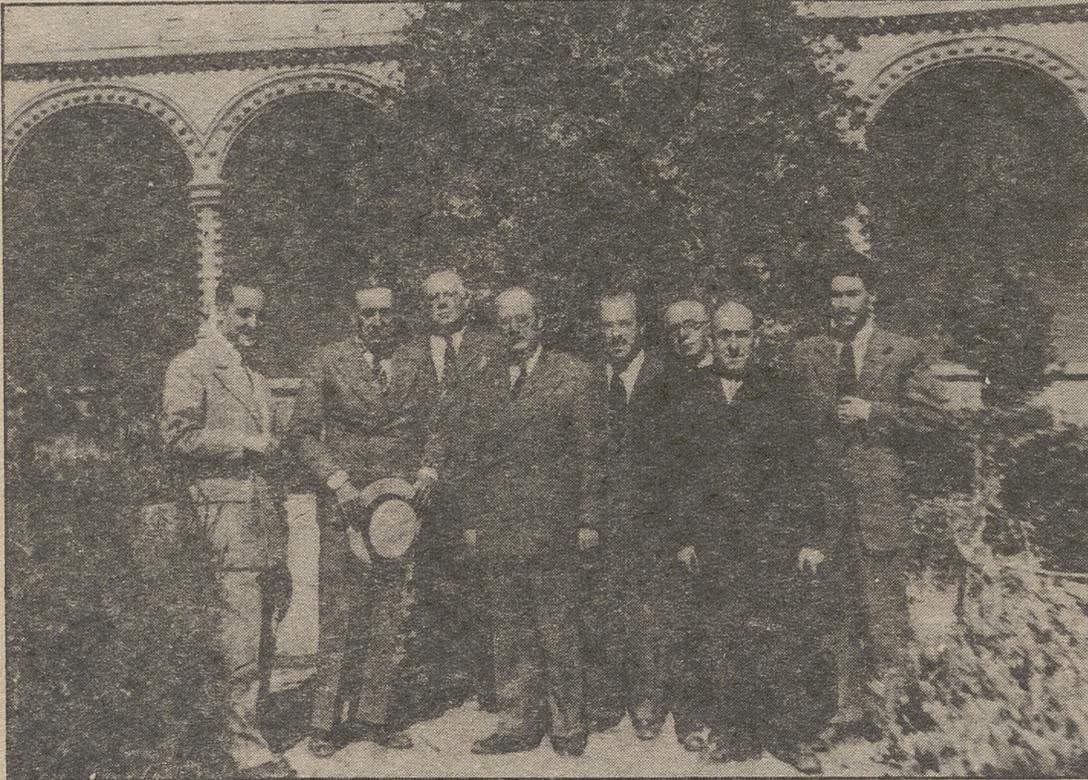
En el mes de julio de 1961 falleció en Buenos Aires a los 86 años de edad el novelista argentino Enrique Larreta, muy vinculado a Avila por su novela "La Gloria de Don Ramiro", que señala una etapa importante en la novela modernista.

Enrique Larreta nació en Buenos Aires en 1875 y a lo largo de su vida visitó Avila en varias ocasiones. Estaba en posesión de la Gran Cruz de Alfonso X el sabio y en 1949 se le concedió en España, por primera vez, el premio nacional "Miguel de Cer-

vantes" por su obra "Orillas del Ebro".

En la foto de MAYORAL, el novelista argentino con las autoridades avilenses en los claustros de Santo Tomás.

Foto archivo MAYORAL



Enrique Larreta en el monasterio de Santo Tomás



JULIO 1986

Este será el cartel de las fiestas

## Cartel anunciador de las próximas fiestas de verano

Avila. Redacción.

Este es el cartel anunciador de las próximas fiestas de verano que darán comienzo el próximo viernes día 18. El cartel, premiado en concurso por el Ayuntamiento de nuestra capital, es

obra de José Luis Serna Romero colaborador de este periódico —PPT— y que últimamente se ha convertido en un experto en estos temas, pues ha sido ganador de casi todos los últimos certámenes celebrados.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

### DON BENJAMIN VICENTE MORENO

FUNCIONARIO DE EDUCACION Y CIENCIA  
FALLECIO EL DIA 15 DE JULIO DE 1985  
A LOS 63 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

*Su esposa doña Catalina de Vergas Sánchez; hijos Angel y María del Carmen; hija política Mercedes Martín Sánchez; hermano Juan Francisco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,*

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

El funeral que se celebre el día 15 a las 8,30 de la tarde y las misas de los días 16 y 17 a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, serán aplicadas por su eterno descanso.



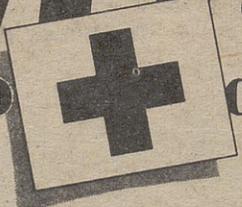
JUNTA DE CASTILLA Y LEON  
Consejería de Educación y Cultura

Próximamente se publicará en el Boletín Oficial de Castilla y León, Orden de la Consejería de Educación y Cultura por la que se convoca Concurso de Ideas para la intervención en el entorno de las

MURALLAS DE LA CIUDAD DE LEON

Por sólo 200 ptas. 242 kilos de oro

# TE VA A TOCAR

Sorteo del Oro  de la Cruz Roja

TIEMPO/BBDO

Boletos a la venta en: Banco Central, Banco Hispano Americano, Banco Exterior de España, Estancos y otras entidades colaboradoras.



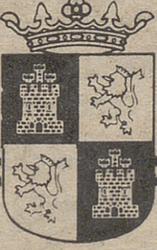
# DE DONDE FACER CAMPING LA MESNADA DE AMIGVETES

*Si tú miras un mapa de campings, observarás cómo la mayoría de ellos están en el litoral. Por eso, evidentemente, casi todos los campistas van a la costa. Se acercan a ella alegres, en enormes caravanas, buscando desesperadamente el último hueco. Y eso sí, si lo consiguen, no se atreven a moverse de allí por temor a perderlo.*

*Sin embargo, en el interior, por tierras de Castilla y León, hay pocos campings. Apenas 41. Pero, claro, eso es lo que les permite estar en*

*parajes incomparables en lugar de estar donde sobra una parcela. Junto a un lago o un monumento histórico, en lugar de junto a un bloque de 15 plantas. A un paso de restaurantes donde combinar exquisitos platos, en lugar de sufrir platos combinados. Por eso hemos hecho este anuncio. Para decirte que en tu tiempo libre, si quieres ir de camping con tu panda de amiguetes, te decidas por Castilla y León. El mejor lugar, sin lugar a dudas.*

Vitrucio 30

**CASTILLA Y LEON**  **NADA MAS CERCA**

AVILA - BURGOS - LEON - PALENCIA - SALAMANCA - SEGOVIA - SORIA - VALLADOLID - ZAMORA

**LAS NAVAS DEL MARQUES**

Continúan las fiestas patronales en honor del Cristo de Gracia

**Soporífero mano a mano entre Juan Mora y Luis Miguel Campano**

Las Navas del Marqués. Por teléfono, Félix Rosado.

Continúan celebrándose en esta localidad las fiestas patronales, en honor del Cristo de Gracia, que se iniciaron el sábado último. Ayer tarde, tuvo lugar la primera corrida de toros con ganado de José Escolar Gil, de Lanzahíta (Avila) para los diestros Juan Mora y Luis Miguel Campano.

La corrida resultó soporífera. Si los toros resultaron malos, los matadores fueron peor. Su actuación se desarrolló en medio de una gran bronca. En la lidia de los cuatro, fueron silbados.

Al que abrió plaza, Juan Mora no le sacó ni un solo capotazo, aunque fue un toro sin casta. Con la muleta estuvo inseguro y lo único que mereció la pena fue la estocada, profunda, que no precisó puntilla. Pitos.

El segundo, para Campano, resultó un toro peligroso; los

picadores, con poco acierto, le dejaron con demasiada fuerza. Quizás por ello, Campano no le dió ni un solo pase; estuvo con excesivas precauciones y, sin más trámite, pasó a matar, lo que hizo de varios pinchazos. Pitos insistentes y fuerte bronca.

El tercer astado, resultó un toro con fuerza, que iba bien por ambos pitones. Juan Mora, con lo único que le sacó un poco de "jugó" fue con el capote, porque con la muleta, continuó con la inseguridad del primero, lo que deslució el intento de faena. Mató de una

atravesada y dos pinchazos. Nuevamente, pitos.

Finalmente, el cuarto, que cerraba plaza, y que correspondió a Campano, fue el toro mejor plantado de la tarde. Pero, nuevamente, los picadores le estropearon. Campano eludió al toro con la muleta y optó por la espada, sin dar un solo pase. Mató de media estocada y varios pinchazos. Pitos, una vez más, mientras el público abandonaba la plaza aburrido.

Entre los espectadores de ayer tarde se hallaba el presidente de la "Peña Campano", de Madrid, Felipe Sánchez, quien, al final, mostraba su disgusto por la deslucida actuación del diestro y se marchó sin ver acabar la corrida.

Con esto, queda dicho todo.

**CISLA**

**Retazos históricos**

- El concejal de Cultura del Ayuntamiento recordó el pasado y el origen del pueblo
- Su procedencia medieval le confiere un gran atractivo

Cisla. Francisco Gutiérrez Barcala.

Hace tan solo unas fechas y con motivo de la visita que realizó el presidente de la Diputación abulense para inaugurar el nuevo Centro Cultural tuvimos la oportunidad de escuchar al delegado de Cultura en el Ayuntamiento de Cisla cómo realizaba una gira a través de los tiempos recordando el pasado histórico del pueblo. Hoy, más tranquilos y mientras tomamos un café, hemos querido conocer más detalles de aquella disertación. Charlámos con el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Cisla, José Antonio Gallego Dávila.

—¿Por qué estos datos?  
—Siempre es curioso y a todos nos gusta saber y conocer nuestros orígenes y nuestra procedencia. Por eso me he preocupado de buscarlos y he querido ofrecérselos también a mis vecinos.

—¿Es muy antiguo el asentamiento de Cisla?

—No. Apenas tiene 2.000 años. Cisla es un poco descendiente de un conglomerado de castellanos, gallegos, navarros y leoneses.

—¿Había otros asentamientos cercanos?

—Sí. En el lugar que hoy ocupa la parcela propiedad de don Nicasio Serra estuvieron los Vetones, tribu consecuencia del

cruce de iberos con celtas. Ellos dieron nombre al río. Además, existieron otros asentamientos posteriores de visigodos y romanos.

—¿El nombre de Cisla?  
—Su origen es romano. Cisla significa fuera de. Cislamontano, al otro lado del monte.

—La repoblación de estas tierras ¿a quién se debe?

—Alfonso VI ordenó a su yerno, el conde Raimundo de Borgoña, la repoblación de estas tierras que antes estaban ocupadas por tribus bereberes. Este pueblo fue adjudicado a una poderosa familia, emparentada con otra a la que se adjudicó Torralba, hacia el año 1009.

—¿Qué sabes de los castillos levantados en la zona?

—Los habían levantado los Templarios, en cadena, para impedir que los moros pudieran tener acceso a los ríos Trabancos y Zapardiel. Así estaban los de Narros, Castronuevo, Torralba, Bercial y Madrigal. La ermita mudéjar de Torralba es la más antigua de la provincia.

—¿A qué se dedicaban estas gentes de Cisla?

—Llevaban una vida idílica, dedicada al pastoreo, a la pesca y a la caza, que se veía interrumpida a veces por las correrías del moro Almanzor, a través de la Paramera.

—¿Cuál era la fauna del lugar?  
—Los osos, ciervos, lobos y jabalíes.

—¿Y la flora?  
—Es rica en variedades de plantas: medicinales, tóxicas, venenosas, afrodisiacas, etc. Un extenso bosque de encinas cubría todo el término.

—Los dos escudos de armas que se ven en la pared oeste de la vieja panera o cillero, ¿qué simbolizan?

—La unión entre dos familias, una castellana y otra guipuzcoana. El primero perteneció a la poderosa familia de Los Águilas.

El segundo corresponde a la de Cabeza de Vaca que debe su nombre a una simpática historia de lucha y batalla. El nombre se lo dió Alfonso VIII al pastorcillo Martín Alhaja que, experto en el conocimiento del terreno, condujo a las tropas del Rey hasta la victoria de Las Navas de Tolosa. Luego murió en la Moraña. También el Rey murió en Gutierre Muñoz el día 6 de octubre de 1214...

Y así seguiríamos charlando pero el tiempo se nos escapa. Hemos conocido una pincelada, un retazo histórico de Cisla, los tiempos medievales de esta localidad en la ilusión y en la voz de su concejal de Cultura, José Antonio Gallego Dávila.

**FONTIVEROS**

**La escuela de inglés inicia su andadura**

- Ha encontrado una favorable acogida en la localidad

Fontiveros. Francisco Gutiérrez Barcala.

Hace tan sólo unas fechas comentábamos en estas mismas páginas la presencia en Fontiveros, con motivo de la clausura de una exposición itinerante que había montado la Caja de Ahorros de Avila sobre la obra, óleos, plumillas y flomaster, del pintor abulense J.L. Herrero, de un simpático inglés, David, que acompañado de su joven y bella esposa Raquel, nos comentaron su estancia en Avila, su cariño hacia esta tierra y su dedicación laboral en la enseñanza del inglés a los pequeños, jóvenes y mayores. De su presencia entre nosotros surgió una mutua penetración con Fontiveros y fruto de aquella visita y sus primeros contactos, esta Villa, cuna de San Juan de la Cruz, cuenta ya, desde estas fechas, con una Escuela de Inglés donde los alumnos acuden, de forma diaria a recibir las enseñanzas de este idioma por un profesor tan cualificado y además nativo como es David.

El dirige las Escuela de Inglés de Avila y se mostró muy contento con esta nueva etapa que se abre en Fontiveros. Tuvimos oportunidad de charlar con él al acabar una de sus clases.

**POR MOTIVO DOBLE**

—David, ¿contento con Fontiveros?

—Sí, mucho. Ya te dije hace unas fechas que me gustaba mucho esta tierra y esta Villa y ahora que trabajo en ella, pues me gusta por doble motivo.

—¿Por qué en Fontiveros con tu Escuela de Inglés?

—Pienso que no es bueno centralizar las cosas. Hay que intentar, poco a poco, descentralizar y poder llevar a todos los rincones abulenses las mismas

oportunidades que tienen los habitantes de Avila, capital.

—¿Cuál es la labor que desarrolla en Fontiveros?

—Es doble, igual que en la misma Avila. Por un lado, están los alumnos que han suspendido el inglés en junio y necesitan estas clases para recuperar y aprobar. Por otro lado, está ese otro bloque de alumnos que aprobaron pero que quieren profundizar más y llegar al próximo curso mejor preparados. Son dos posturas, ambas interesantes y es nuestro actual campo de trabajo.

**FAVORABLE ACOGIDA**

—¿Cómo te ha recibido Fontiveros?

—Tengo que reconocer, asombrado, que maravillosamente. El sacerdote me ha proporcionado un local, el alcalde y el presidente de la Asociación de Padres también me han ofrecido su colaboración; en fin, que estoy contento con la gente.

—¿Recibes alumnos de Fontiveros, solamente, o de los pueblos de los alrededores?

—No sólo de Fontiveros sino de los pueblos limítrofes que han querido asistir a estos cursos. Incluso estamos recibiendo aún.

—¿Qué horario tienes de clase?

—Las clases son diarias, de lunes a viernes, a partir de las ocho y media de la tarde. Los interesados pueden dirigirse a estos teléfonos: 22 23 62 ó también 24 42 14.

Llega la hora y David tiene que reincorporarse a sus clases, con sus alumnos, aquí, en Fontiveros, y con su escuela de Inglés. Una nueva aportación para esta Villa y una posibilidad más al alcance de los alumnos e interesados de esta zona. Ya lo saben, también se puede aprender y ejercitar el inglés, desde ahora, en Fontiveros.



**TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS**

Los familiares de D. Víctor Alcón de Castro, fallecido días pasados en nuestra ciudad, agradecen desde estas columnas las condolencias de pésame recibidas por tal motivo y a la vez les comunican que las misas que se dirán los días 15, 16 y 17 del presente mes a las 7,30 de la tarde en la Iglesia Parroquial del Inmaculado Corazón de María de Avila, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

**Antonio García**  
**PODOLOGO**

ORTOPEDIA DE LOS PIES  
PLANTILLAS ORTOPEDICAS A MEDIDA (TAMBIEN CON VOLANTE DE ESPECIALISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL Y DE MUFACE).  
ORTOSIS PARA PROTECCION DE JUANETES, DEDOS EN MARTILLO, UÑAS, CALLOS, ETC.

Peticion de hora al teléf: 21-12-44  
C/ Dr. Fleming, 22 - 3.º 11.

**"LA ACADEMIA"**

- Clases particulares de BUP, COU y Selectividad.
- Todas las materias.
- Profesores licenciados con experiencia.
- Orientación pedagógica.

(EDIFICIO CARITAS)

S. Juan de la Cruz, 8-1º  
Teléf. 22 65 31

**ENRIQUE HERNANDEZ TAPIZAMOS**

TRESILLOS  
SILLONES  
SILLAS, Etc.

EN AVILA: Telf 22 63 67  
VALLADOLID: Telf (983) 23 62 09.

**T. CORDOVA PORRAS**

Traumatólogo y cirujano ortopédico  
Rayos laser  
Consulta diaria, excepto sábados, de 10 a 1  
Sesiones de laser, de 5 a 7

Padre Victoriano, 5 - 1.º 1  
Teléfono 22 37 82  
Avila C. M. 51

**HAZTE DONANTE DE SANGRE**

LLAMA AL  
22 - 60 - 50

**Narros del Castillo.  
Francisco Gutiérrez Barcala.**

La Villa de Narros del Castillo ha celebrado coincidiendo con la entrada del verano el primero de sus dos etapas o "asaltos" festivos. Este, dedicado a San Juan y que en el presente año se vio acompañado de excelente tiempo y de una serie de actos y momentos que han dado brillantez a estas fiestas.

Ya aprovechando el fin de semana durante el sábado y el domingo, se celebraron animados bailes que, como todos los de estas fiestas, han estado amenizados por el conjunto "Nácar". Luego el lunes, se celebró la tradicional iluminaria en la que los jóvenes quemaron el "mayo" para rematar la noche con una gran chocolatada festiva.

**NARROS DEL  
CASTILLO**

**Primer "asalto" festivo**

Previamente, se celebró la tradicional luminaria juvenil

El martes alegre "alboreá" al ritmo de los sonos dulzaineros. Luego la Santa Misa y la procesión con la imagen del Santo. Seguidamente, el Ayuntamiento obsequió a todo el pueblo con un vino de honor. Por la tarde se celebraron diversas eliminatorias de juegos de salón y las semifinales de la calva para rematar el día con animadas sesiones de baile.

**JORNADA INFANTIL**

El día siguiente estuvo dedicado a los más pequeños.

Diversos juegos, concursos y competiciones tuvieron como protagonistas a los infantiles y juveniles de Narros y que dieron una gran lección de deportividad. Cuando conversábamos con su joven alcaldesa, Tere, nos comentaba que la idea de estas competiciones era inculcar en los más pequeños la afición al atletismo y al deporte en general y nos comentaba también los excelentes resultados obtenidos entre los que destacaba la actuación de un chaval, Arturo Ruiz que hizo un

excelente registro en salto. También me destacaba la "gimkana" ciclista celebrada que, en sus tres categorías, dio como vencedores a Nacho Ruiz y en féminas a Sonia Martín y Oscar.

**ALEGRÍA Y PARTICIPACION**

Los críos recibieron globos, regalos, golosinas y obsequios que, igual que el resto de los premiados en las diversas competiciones, habían sido costeadas por el propio Ayuntamiento y por firmas comerciales.

Alegría, masiva participación y satisfacción popular y especialmente de sus responsables al término de estas fiestas dedicadas a honrar la memoria de San Juan y que constituían el primer "asalto" festivo anual en Narros. El segundo al finalizar el verano, pondrá el sello final a este bloque festivo con el que Narros honra la memoria de su Patrono San Juan. Ahora, los agricultores volvieron al campo para iniciar las tareas de la recolección de los cereales con los que, en esta edición, no parecen estar muy contentos con los primeros frutos cosechados que presagian cortos, debido a la sequía que nos ha acosado y que promete mermar mucho una excelente cosecha que Narros tenía planteada.

**De nuevo, la sequía**

En Avila se prevén pérdidas del 50 al 60 por ciento

**Avila. Redacción.**

Tras unos años de buenas cosechas cerealistas, la sequía vuelve a amenazar la producción española de trigo y cebada, principalmente. Las diferentes Organizaciones profesionales agrarias coinciden en que la reducción de cosecha será importante en nuestro país, previsión en la que también está de acuerdo el Departamento de Agricultura norteamericano y el Consejo de Cereales USA para España y Portugal que mantiene una previsión de cosecha inferior a los siete millones de Tm. para la cebada y, como mucho, de cuatro millones y medio para el trigo, mientras que la producción prevista para el maíz es de 3,3 millones de Tm.; en conjunto la cosecha de cereales de la campaña que acaba de comenzar, no superará los 15 millones de Tm., lo que hace que, a juicio de este organismo, sea imprescindible realizar importaciones.

**LA SITUACIÓN EN AVILA**

Pero, circunscribiéndonos a lo que se refiere a la provincia de Avila, la situación actual del sector agrícola señala unas pérdidas del orden del 50 al 60 por 100, con pesos específicos en cebada que oscilan entre 45 y 55 kgs./Hl., según datos correspondientes al comienzo del pasado mes de julio.

Todas las Organizaciones coinciden a la hora de pronosticar una mala cosecha tanto en calidad como en cantidad. La falta de peso específico en la cebada supondrá que un gran porcentaje no alcanzará las condiciones mínimas exigidas para la entrega a la intervención.

La fuerte sequía padecida en los últimos meses anteriores al inicio de la recolección, ha provocado serios daños en la cosecha de cereales, hecho más acusado en Castilla-León. A esto hay que añadir que los pesos específicos no alcanzan los exigidos por la CEE para la intervención y que el bajo grado de organización cooperativa impide la concentración de la oferta en el mercado libre.

**C U E N T A   A H O R R O   A C T I V O**

**PARA TENER EN CUENTA**



A.B.E. 15831

Con la liquidez de las cuentas corrientes y la rentabilidad de las inversiones, hemos conseguido para usted algo a tener en cuenta. ■ La cuenta Ahorro Activo del Hispano. ■ Con ella usted puede disponer de su dinero en cualquier momento. Total liquidez. ■ Al estar colocados sus ahorros en Activos Financieros, su dinero crece anualmente el 6%. Una gran rentabilidad. ■ Además usted puede recibir transferencias, ingresar efectivo, talones o cualquier otro documento bancario, así como conocer su saldo al instante. ■ Abra su Cuenta de Ahorro Activo en el Hispano a partir de **100.000 ptas.** Sin duda, es lo mejor que le puede pasar a su dinero. **Total liquidez. Gran rentabilidad.** ■ Téngalo en cuenta. Es otra buena razón para que usted cambie de Banco y venga al Hispano.



**Banco Hispano Americano**

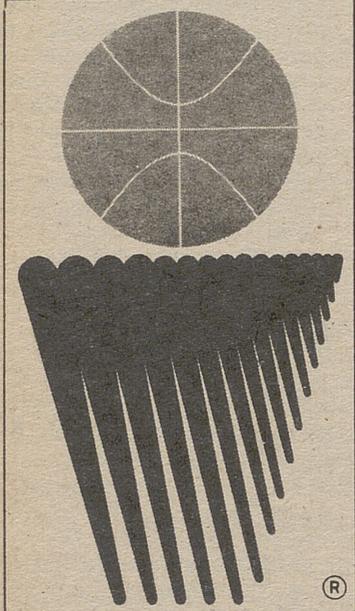
*Cambiamos sus ilusiones por soluciones.*

Comenzaron las semifinales

# 94-65, España recuperó el camino y ganó cómodamente a Israel

Fernando Martín con 28 puntos, máximo anotador del conjunto hispano

## MUNDOBASKET



## ESPAÑA 86

Barcelona. Lid. Jaume Rovira.

España se impuso a Israel por 94-65 (48-34) en el primero de los encuentros de la segunda fase del Mundobasket-86 disputado ayer en el Palau, que rozó el lleno.

España está obligada a ganar en los dos encuentros que le restan en esta fase y a la vez tener la suerte de que pinche Brasil para seguir optando a medalla. El resultado de hoy, una diferencia de 29 puntos, ha sido importante para deshacer a favor de los hispanos un hipotético empate con Brasil e Israel por la segunda plaza del grupo, que permite acceder a semifinales. El resultado a conseguir era una ventaja final de 28 puntos y se ha logrado.

### ALINEACIONES Y ANOTADORES:

España (48+46): Solozábal, 10; Epi, 21; Sibilio, 19; Jiménez, 2; y Martín, 28. Cinco inicial. Villacampa, 6; De la Cruz, 2; Costa, 0; Romay, 2; Margall, 4; Creus, 2 y Arcega, 2.

Eliminado por cinco personas: Jiménez.

Israel: Lippin, 3; Berkowitz, 0; Gamschi, 10; Lassof, 15; Bird

Curtis, 19. Cinco inicial. Shefa, 8; Gordon, 3; Daniel, 4; Rosenberg, 2 y Jaccobi, 1. (34-31).

**Arbitros:** Kotleba (Checoslovaquia) y Morillo (Argentina). No influyeron en el desarrollo del encuentro. Bien.

### COMENTARIO:

España recuperó el camino con un basket tan sencillo, como efectivo, cimentado en una gran defensa, un dominio reboteador, fluidez de los balones a los pivots y la resurrección del tiro a la media distancia con la reincorporación de Epi al equipo.

Frente a ella Israel anduvo siempre a la deriva, no pudo nunca osar invadir la zona hispana, tuvo que sentar a su mejor tirador, el legendario Miki Berkowitz, incapaz de anotar un solo punto en todo el encuentro, y evidenció ser una escuadra con una condición física sumamente modesta.

Díaz Miguel ordenó a sus hombres que ganaran el partido, sin más complicaciones, sin necesidad de hacer una revolución de basket futurista, y así lo hicieron. La consigna, en principio, parecía clara. Se trataba de evitar las aventuras de los triples, de asegurar el resultado, de machacar en la zona entregando balones a los pivots. En este aspecto, así como en el rebote, este encuentro supuso la resurrección de Fernando Martín, que ha venido a encontrarse a sí mismo justo el día antes del día "de" del encuentro frente a los soviéticos en el que España está obligada, una vez más, a lo heroico.

El primer tiempo transcurrió dentro de trámites normales. Es decir, Díaz Miguel sacó un equipo inicial formado por Solozábal, Epi, Sibilio, Jiménez y Martín y lo dejó hacer, sin abrumarlo con una catarata de cambios. Esto bastó para que España, que ya desde el comienzo defendió con mucha entrega, tomara las riendas del encuentro, que ya no volvería a soltar nunca más. Al descanso se llegaba con una ventaja de 14 puntos y la convicción de que obtener los 28 deseados no era ninguna utopía.

En la prolongación, Israel tuvo una buena salida, anotando un parcial de 5-0, pero esta reacción duró escasamente un par de minutos. La defensa española, siempre en individual, la que mejor se adapta a la selección, se intensificó y los israelíes, muy obstaculizados, comenzaron a dar un recital de fallos en el tiro exterior, que les llevó a marcar tan sólo 9 puntos en 9 minutos.

España tomó distancias y elevó los 14 puntos del descanso a 20, a 22, a 24, a 26 y finalmente a 29, con un Fernando Martín colosal en la zona, bien secundado por Epi y por Sibilio, que se convirtió en el máximo reboteador y anotador del partido, con sus 28 puntos.

No había habido ningún mifago en el triunfo español. Ni tampoco angustias como las que se pasaron frente a Grecia o Francia, ni ridículos como ante Brasil, todo fue la lógica de la sencillez, el "abc" del baloncesto que la selección tan bien domina: defensa individual de anticipación, fluidez de balones a los pivots, velocidad. España, simplemente, jugó hoy como sabe hacerlo. Matemáticamente es muy difícil, sigue siendo casi imposibles optar a medallas, no dependemos de nosotros mismos, pero sería injusto no decir que después de hoy han renacido las esperanzas, aunque sea en el propio equipo hispano.



## Mi Mundial, por Emiliano

### Por el buen camino

Oviedo. Lid.

Fue suficiente que Antonio Díaz Miguel mantuviera un equipo en juego, sin precipitarse en cambios, con la presencia de Solozábal, Sibilio, Epi, Jiménez y Martín, para que el equipo jugara con firmeza defensiva y seguridad en el ataque.

El poder reboteador de Fernando Martín y de Jiménez fue suficiente para dominar la lucha debajo de los tableros y lograr una ventaja de 14 puntos al final del primer tiempo.

En la segunda mitad siguió la buena defensa de España, siempre individual, y el equipo dirigido alternativamente por Solozábal, Costa y Creus, jugó con fe, velocidad y acierto para ganar, pensando eso sí en el encuentro contra los rusos donde España puede lograr con un triunfo, sumado a otros resultados de Brasil, sus aspiracio-

nes de llegar a la final.

Aspiraciones que también aquí, en Oviedo, donde escribo mi comentario, han renacido para Italia tras su triunfo ante Canadá, en un partido de rigor técnico, con muy buenas defensas y un juego de ataque en que cada tiro era causa de un buen trabajo de selección.

También en Oviedo se ha producido la primera sorpresa de las semifinales, pues después de 40 minutos en los que todo el gasto físico correspondió a los argentinos, éstos se impusieron a los Estados Unidos. No es grave este tropiezo pues, el objetivo USA es Canadá y Yugoslavia, aunque después de ver a los canadienses no será nada fácil para los hombres de Olson doblegarlos.

España ha reiniciado esta fase por el buen camino y en él, incluso frente a la URSS, hay que continuar.

## Marcador y clasificaciones

### GRUPO "A"

Jugados ayer:

Brasil, 99; Cuba, 83.  
España 94, Israel, 65.  
URSS, 105; Grecia, 93.

### CLASIFICACION

	J.	G.	P.	PF.	PC.	PTS.	DIF.
URSS	3	3	0	348	257	6	+91
Brasil	3	3	0	300	250	6	+50
España	3	2	1	253	237	5	+16
Israel	3	1	2	230	286	4	-56
Grecia	3	0	3	274	307	3	-33
Cuba	3	0	3	248	316	3	-68

Próximos partidos:

14.07: Grecia - Cuba.  
14.07: URSS - España.  
14.07: Brasil - Israel.

### GRUPO "B"

Jugados ayer:

Argentina, 74; USA, 70.  
Italia, 89; Canadá, 86.  
Yugoslavia, 106; China, 82.

### CLASIFICACION

	J.	G.	P.	PF.	PC.	PTS.	DIF.
Yugoslavia	3	3	0	276	230	6	+46
USA	3	2	1	263	219	5	+44
Italia	3	2	1	251	259	5	-8
Canadá	3	1	2	262	254	4	+8
Argentina	3	1	2	224	253	4	-29
China	3	0	3	250	311	3	-61

Próximos partidos:

14.07: Yugoslavia - Italia.  
14.07: USA - Canadá.  
14.07: China - Argentina.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA COMISION DE CULTURA ANUNCIO

En cumplimiento de lo acordado por la Comisión de Gobierno en sesión del día 3 de los corrientes, se anuncia nuevamente, LA SUBASTA PARA ADJUDICACION DE LOS PUESTOS DE BEBIDAS Y OTROS ARTICULOS EN LA PLAZA DE TOROS MUNICIPAL, para lo que resta de la presente temporada, señalándose el próximo DIA 19 SABADO A LAS DIEZ HORAS para la celebración del acto de licitación, convocándose para ello a los interesados.

Las bases y demás documentación de esta convocatoria se encuentran en la Secretaría de la Comisión de Fiestas.

Avila, 7 de julio de 1986. EL ALCALDE

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estás conmigo, yo quiero en este diálogo agradecer por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Gracias, Espíritu Santo, por los favores recibidos.— A. J.

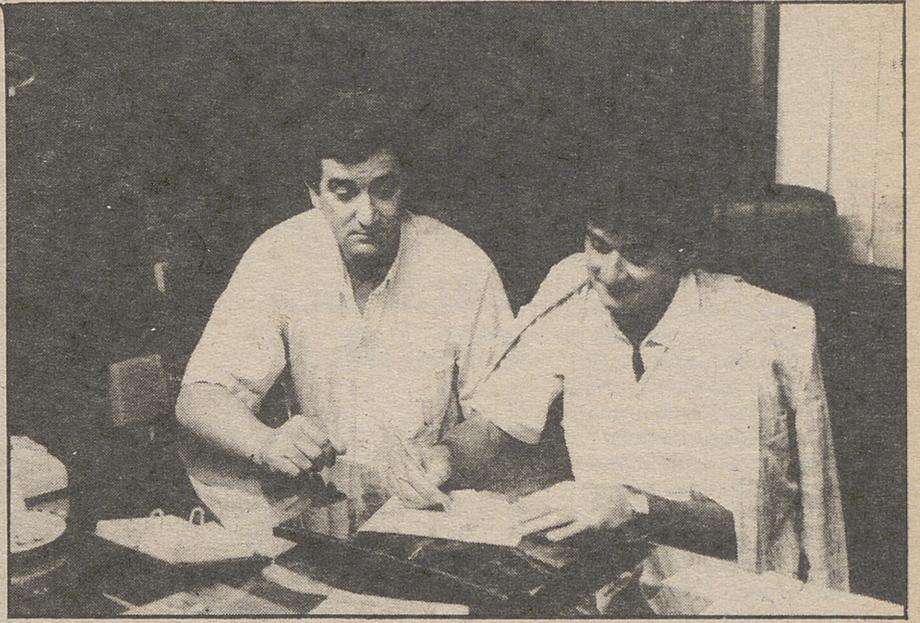
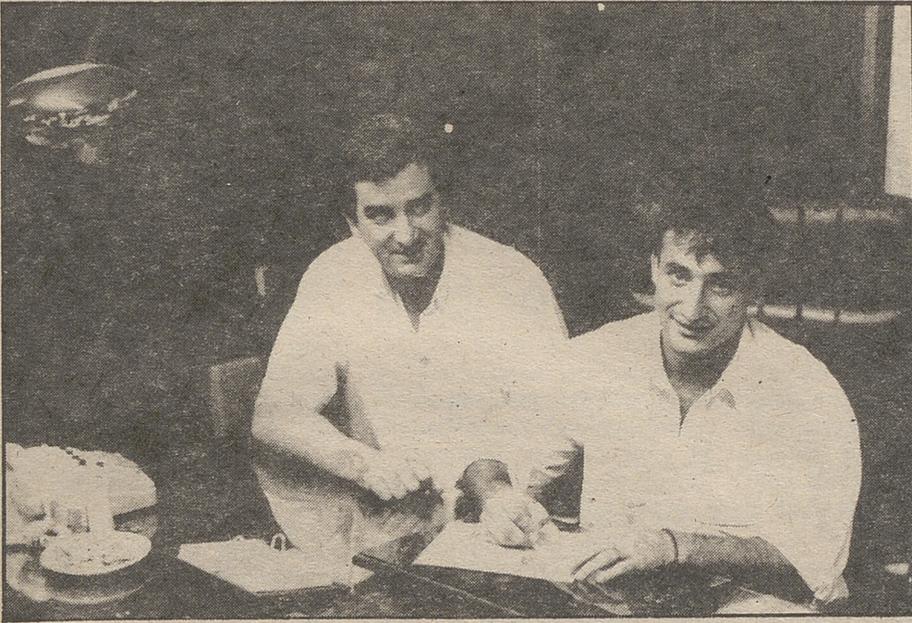
# Mayca

Lencería - Corsetería y Baño  
Comienza sus rebajas de temporada a partir del lunes 14 de julio.

ARTICULOS DE PRIMERA CALIDAD A PRECIOS MUY INTERESANTES

LE ESPERAMOS

Reyes Católicos, 2. Teléfono 21 20 69. AVILA



Patri, en la foto de la izquierda y Moyano, derecha, estampan su firma por la entidad abulense en presencia de su presidente, Emiliano Arévalo

LUMBRERAS

Avila. L.M. Soto.

**FUTBOL** El pasado sábado

# Patri y Moyano estamparon su firma por el Real Avila C.F. para la próxima temporada

## Esta tarde Asamblea General Ordinaria de esta entidad

camente esto dependerá de si todos podemos o no.

—¿De momento solo hay torneo de Avila, no?

—Sí, por el momento solo tenemos este torneo para la pretemporada, pero buscaremos algún partido con el Valladolid Promesas y alguno más. También tenemos a los muchachos de Santiago Izquierdo para realizar encuentros con ellos.

Antes de pasar a dialogar con estos dos nuevos jugadores abulenses, decirles que esta pretemporada no se hará en "El Soto" como hasta ahora se venía realizando; José Antonio Tejedor contará con las instalaciones del "Casino Abulense" situadas a unos kilómetros de nuestra capital.

### LOS NUEVOS FICHAJES VALLISOLETANOS

**Jorge MOYANO** Peñas, nació hace 23 años en Traspinedo (Valladolid), soltero. Estudiante de Formación Profesional y monitor polideportivo. Defensa; ha jugado en todas las categorías inferiores del Real Valladolid y dos años en el Palencia.

—¿Por qué tu fichaje por el Avila, cuando tenías ofertas de algún club de segunda?

—Yo solo tengo una aspiración

en el fútbol y ésta es jugar. Creo que en Figueras jugaría poco, por ello he decidido venir a un conjunto que tiene mucho nombre en nuestra región: el Real Avila.

—¿Como es este grupo octavo de Tercera División?

—No tiene tanta calidad como el séptimo. Hay unos equipos que luchan por el título y el resto, están muy bajos. Valladolid, Salamanca, León, Zamora y algún conjunto más, serán nuestros rivales a batir.

—¿A ganarte el puesto desde el primer día?

—Efectivamente lucharé "a tope" por estar en el once inicial de mi nuevo equipo, se que esto no será fácil por la calidad de mis compañeros, pero vengo a ganar-me esa titularidad.

Patricio Sánchez Maudes "PATRI", nació hace 22 años en Villalba de los Alcores (Valladolid), soltero y estudiante de electricidad. Centrocampista, ha jugado en los equipos inferiores del Real Valladolid y en el Binéfar.

—¿Por qué tardaste tanto en decidirte en venir al Avila?

—En mi antiguo equipo he terminado la competición y la Copa de Aragón a finales de junio, luego he tenido problemas económicos con el Binéfar y de ahí, la tardanza.

—¿Tu fama de gran jugador te

dará sitio en el once inicial?

—Los puestos titulares de los jugadores hay que ganárselos en los terrenos de juego. Yo saldré desde un principio a ocupar una plaza en el centro del campo.

—¿Centrocampista goleador?

—Esta temporada he conseguido 8 ó 9 goles en esa demarcación, pero la verdad es que yo doy muchas jugadas de gol, es lo que me gusta.

—¿Como ves este grupo octavo?

—En pasadas ligas muy flojito, este año con la incorporación del Avila y la Segoviana, no cabe la menor duda de que subirá muchos

enteros. Esta próxima liga puede ser tremendamente disputada por cuatro o cinco conjuntos.

Mucha suerte para Moyano y Patri en esta su nueva andadura futbolística en el Real Avila C.F.

### HOY, ASAMBLEA GENERAL

Esta misma tarde y en los salones de la Cámara de Comercio de nuestra capital, se celebrará la Asamblea General Ordinaria del Real Avila C.F.

En el orden del día, los temas más importantes serán el puramente deportivo y el económico.

Este último y por los motivos que ya les hemos venido comentando días pasados, será totalmente negativo y parece que los tres millones de pesetas será el déficit de este club, adquirido en la pasada campaña.

A esta Asamblea se espera la presencia de los socios de la entidad. El acto se iniciará a las ocho de la tarde en segunda convocatoria.

### CICLISMO

### Tour-86

## Sarrapio del Teka, segunda victoria española

Avila. Redacción.

El corredor asturiano del grupo deportivo Teka, Angel José Sarrapio y tras una escapada con el francés Bagot de más de cien kilómetros, fue el vencedor de la décima etapa entre Nantes y Futuroscope de 184 kilómetros.

El corredor hispano y a falta

de doscientos metros para la línea de meta, dió un fuerte tirón y dejó a Bagot sorprendido y sin posibilidad alguna de reacción.

En la clasificación general todo sigue igual y el danés, Jorgen Pedersen continúa de líder. Hoy se inicia la montaña en esta gran ronda francesa.



OPACABANA

AVILA

### VENDEDOR LIBRE A COMISION

Que visite polígono industrial para la venta de:

- Transpaletas,
- Apiladores,
- Suministros industriales.

Interesados escribir a: **MANUTENCION INTERNACIONAL, S.A.** Esteban Collantes n.º 39. 28017 MADRID.

# MERCA - OCASION



Nuestros vehículos de ocasión están revisados por nuestro personal especializado para que presten un buen servicio. El servicio post-venta PEGASO, se encarga de atenderle y mantener su vehículo de ocasión en buen estado. Numerosos usuarios pueden confirmarlo. Vehículos con seguro de reparación.

Confíe en nosotros: **HIJOS DE VICTOR ALCON, S.R.C.**

Carretera de Valladolid, s/n. AVILA. Teléf. 222200. Sr. Peralta

El Barraco (Avila). L.M.Soto.

El corredor juvenil abulense Rodolfo Jiménez Sanchidrián del equipo Cafés La Estrella, se proclamó en la tarde de ayer brillante vencedor del "III Gran Premio San Cristóbal", prueba de carácter nacional reservada a las categorías de cadetes y juveniles.

Noventa y ocho corredores (57 cadetes y 41 juveniles) tomaron parte en esta carrera; los participantes tuvieron que recorrer un total de 60 kilómetros entre El Barraco, San Juan de la Nava, Navalmoral de la Sierra, Burgohondo, Navalunga, El Barraco y Ermita de San Cristóbal (Alto de la Paramera) donde se encontraba la línea de meta.

La organización de esta prueba corrió a cargo de la Peña Ciclista "Angel Arroyo" de El Barraco, mientras el patrocinio fue de la Cofradía de San Cristóbal y diversas firmas comerciales. Como director de carrera actuó el gran ex-corredor profesional Julio Jiménez. También estuvo pendiente de la carrera; Angel Arroyo Lanchas y el propio presidente de la F.A.C., Esteban Martín.

**LA PRUEBA EN SUS MOMENTOS MAS DESTACADOS**

—El Barraco, km. 0. Se da la salida a las seis y once minutos

**CICLISMO**

Aunque sufrió mucho en los últimos kilómetros

**El abulense Rodolfo Jiménez Sanchidrián, vencedor destacado en el alto de la Paramera del "III Gran Premio San Cristóbal"**

de la tarde. Un corredor del Martintegui "Ceci" consigue poner unos metros de distancia, sobre el gran paquete. La tarde es muy soleada y el viento promete ya ser un duro rival para los corredores.

—San Juan de la Nava. Continuos escauceos en el gran paquete, que marcha compacto.

—Navalmoral de la Sierra. Salta del gran paquete el corredor del Monver, José Lastras. Este desciende a un tren impresionante y consigue poner unos trescientos metros de ventaja sobre sus perseguidores.

—Burgohondo. Sigue José Lastras destacado y tras él, salta un corredor del Martintegui Jaime Gutiérrez. El pelotón marcha tranquilo y muy estirado. El aire favorece en estos tramos de descenso a los corredores.

—Navaluenga. José Lastras sigue por delante y con cerca de un minuto de ventaja sobre el pelotón. Jaime Gutiérrez continúa siendo el puente entre el fugado y el gran pelotón.

—Cruce con la carretera a Avila. El corredor abulense del Martintegui es cazado y el fugado pierde casi toda su ventaja. Del gran grupo saltan tres hombres, entre ellos el abulense Carlos Navas; neutralizan al escapado y Diego Vicente del Monver, intenta marcharse en solitario.

—A dos kilómetros de El Barraco. Se produce una reacción en el gran paquete y tras cazar al fugado, el abulense Rodolfo Jiménez Sanchidrián salta muy fuerte del paquete y aunque el viento de cara sopla fuerte, pone distancia con ese pelotón. Tras

él, saltan otros dos compañeros José Quintanar y Carlos Vázquez. El gran paquete comienza a estirarse y pierde muchas unidades.

—El Barraco. Rodolfo continúa con un ritmo bastante fuerte su escapada. Por la Plaza Mayor de esta localidad abulense, saca treinta segundos a sus dos compañeros (Quintanar y Vázquez) y un minuto a un grupo de veinte corredores. Mucha expectación en las calles de El Barraco.

—Comienza el Puerto de la Paramera. Rodolfo sigue luchando en solitario contra ese fuerte viento en contra. Sus dos perseguidores parece que le pueden cazar. Tras estos saltan dos hombres más del grupo perseguidor, son el Monver Diego Vicente y el Cafés La Estrella, Roberto Galán. El pelotón está

dividido en numerosos grupos.

—Ermita de San Cristóbal. Tras sufrir muchísimo en los últimos kilómetros, Rodolfo Jiménez Sanchidrián consigue ganar este "III Gran Premio". Consigue pasar la línea de meta con tan sólo seis segundos sobre sus compañeros Quintanar y Vázquez. La cuarta posición es para el Monver Diego Vicente que entra a 16 segundos del vencedor junto con otro Estrella, Roberto Galán. Tras estos el abulense Jaime L. Córdoba, Ramón Ruíz Sar, y los hombres del Martintegui, hoy muy activos, José Luis Barajas y Tomás Mancebo que consigue el primer puesto dentro de la categoría cadete.

Numerosos corredores entran tras estos, en un rosario casi interminable. Cerca de una veintena de corredores, llegaron con el control cerrado a esa línea de meta que estaba invadida por mucho público.

**ENTREGA DE TROFEOS Y ROMERIA**

Una vez finalizada la prueba y en la puerta de esa ermita de San Cristóbal, se procedió a la entrega de trofeos para los vencedores y primeros clasificados. Montaña y general, así como los primeros clasificados, fueron la acreditación para recibir unos bonitos y monumentales trofeos.

También hay que destacar, el gran comportamiento de la Cofradía de San Cristóbal al invitar a los participantes a su fiesta.

La Guardia Civil de Tráfico y las ambulancias Antonio Alvarez, contribuyeron al buen desarrollo de esta prueba arbitrada por Francisco García, Luis Gutiérrez y Fernando Ubeda.

**CLASIFICACION FINAL DE LA PRUEBA**

1º.—Rodolfo Jiménez Sanchidrián, juvenil abulense del Cafés La Estrella, con un tiempo de 1 hora 19 minutos y 4 segundos. 2º.—José Quintanar Simón, juvenil del Cafés La Estrella, a 6 segundos. 3º.—Juan Carlos Vázquez, juvenil del Cafés La Estrella, m.t. 4º.—Diego Vicente Jiménez, juvenil del Monver a 16 segundos. 5º.—Roberto Galán, juvenil del Cafés La Estrella, m.t. 6º.—Jaime L. Córdoba, juvenil del Ciclos Ubeda (Avila), a 45 segundos. 7º.—Ramón Ruíz Sar, juvenil abulense del Monver, m.t. 8º.—José Luis Barajas Escribano, juvenil del Martintegui (Navaluenga), m.t. 9º.—Tomás Mancebo García, primer cadete clasificado del equipo Martintegui (Navaluenga), m.t. 10º.—Miguel Angel Serrano, juvenil del Citroen-Torrijos, m.t.

Destacar también las posiciones de los abulenses en este mismo paquete:

11º.—José Blázquez Moreno, segundo cadete clasificado del equipo Divino Sánchez-Gromber-C. Pullman. 12º.—César Chaves Bois, tercer cadete clasificado del equipo Hintes-RTS. 16º.—Roberto García Domínguez, cadete del Hintes-RTS.

En el premio a la Montaña, el vencedor fue también Rodolfo Jiménez Sanchidrián (Cafés La Estrella).

**URGENTES MEDIDAS DEL BANCO DE BILBAO EN FAVOR DE LOS AGRICULTORES, POR LA MALA COSECHA CEREALISTA**

El Banco de Bilbao estima que una auténtica integración a la vida de la comunidad exige sensibilidad y capacidad de respuesta ante los acontecimientos que la afectan.

Por ello, ante las infortunadas circunstancias que atraviesa una parte de nuestra comunidad, el Banco de Bilbao ha dispuesto urgentes medidas para aliviar en lo posible la situación de los agricultores perjudicados.

**CREDITOS DE URGENCIA:**

Con gran simplicidad en los trámites para que el crédito sea puesto a disposición de los solicitantes en el menor tiempo posible.

**INTERES MINIMO:**

De forma que el crédito no grave, en el futuro, los rendimientos de forma excesiva. A tipos de interés desde el 11% anual.

**PLAZO:**

Para facilitar tiempo suficiente de recuperación y hacer cómodo el reintegro del capital.

**MORATORIAS:**

Sobre créditos anteriormente concedidos, el Banco de Bilbao está dispuesto a conceder las moratorias necesarias para dar tiempo a los interesados a recuperarse de las consecuencias económicas sufridas.

Hable urgentemente con el Director de la Sucursal más próxima. Está a su disposición para ayudarle a solucionar su problema.



**José Luis Ramos Guerreira**

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia**

Consulta previa petición de hora  
Avda. José Antonio, 8. 1º Dcha.  
Teléf.: 22 42 61. —Sólo tardes  
Avila. C.M. n.º 21

**QUINIELA HIPICA**



Estrada, 12

**COMBINACION PREMIADA AYER**

RESULTADOS: (2), (7), (5), (11), (5), (12).

**la muralla s.a.**

**PISOS LOCALES PLAZAS DE GARAJE**

S. Pedro Bautista, 5

**RESTAURANTE - MESON**

**LA POSADA DE LA FRUTA (HORNO DE ASADOS)**

**COCHINILLO - CORDERO - CHULETON**

PLAZA PEDRO DAVILA, 8.

TELF.. 22 28 63 AVILA



**PARA AYUDARLE A HACER SUS REGALOS**

Tomás L. de Victoria, 1

AVILA

## 51 muertos este fin de semana en las carreteras

Madrid. Efe.

Cincuenta y una personas murieron y otras ochenta y seis resultaron heridas este fin de semana en las carreteras españolas, a causa, principalmente, de distracciones de los conductores y exceso de velocidad.

Entre los heridos, 48 fueron ingresados en centros hospitalarios en estado "muy grave" y otros 38 con pronóstico reservado, según datos provisionales facilitados a Efe por la Dirección General de Tráfico.

## Jornada de máxima tensión en Sudáfrica

Johannesburgo. Efe.

Una "jornada de acción" convocada por la mayor confederación sindical, la reapertura de las escuelas negras bajo draconianas medidas de seguridad y el esperado veredicto judicial sobre las leyes especiales convierten el día de hoy en el más tenso en Sudáfrica desde la imposición del estado de excepción.

El hecho potencialmente más explosivo es un decreto publicado el domingo por el gobierno y que afecta a más de millón y medio de alumnos de unas 7.000 escuelas negras que, con dos semanas de retraso, deben reanudar hoy sus clases después de las vacaciones.

Para cortar los boicots y protestas escolares, que en los últimos dos años fueron una componente esencial de la lucha negra, Pretoria impuso una serie de rígidas medidas de seguridad que dan al oficial Departamento de Educación e Instrucción la última palabra en la administración, distribución y expulsión de alumnos.

El gobierno decretó, además, la obligatoriedad, para todos los escolares y posgraduados, de llevar especiales carnets de identidad, y justificó esa reintroducción parcial de las "Pass Laws" (ley de pasaportes), tan odiadas y contestadas por los negros, alegando la necesidad de impedir que "agitadores" se introduzcan en los centros de enseñanza.

## El Rey presidió la entrega de títulos a la 10.ª promoción de sargentos

Barcelona. Efe.

El Rey don Juan Carlos y la Reina doña Sofía presidieron hoy en el campamento de Talam (Lérida), el acto de entrega de títulos y condecoraciones a la décima promoción de sargentos de la Escuela Básica de Suboficiales.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, que asistió también a este acto, libró al sargento de infantería, Inocencio Díaz, la espada de Jaime I.

La Escuela Básica de Suboficiales se halla en Talam, localidad leridana de menos de 500 habitantes.

## Nuevas tarifas en los transportes de viajeros

Madrid. Efe.

Las tarifas de los servicios públicos discrecionales interurbanos de transporte de viajeros por carretera en vehículos de más de 45 plazas, deberán estar comprendidas entre 81,12 y 110,32 pesetas por kilómetro, según orden del Ministerio de Transportes que hoy publica el BOE.

La orden recoge las tarifas, en

las que no está incluido el impuesto sobre el valor añadido, atendiendo a la peculiaridad del transporte o del servicio.

También se especifica que dichos precios no incluyen gastos de peaje, paso de túneles, embarques, etc. ni ningún otro gasto que suponga actividad adicional a la específica de transporte.

## Francia celebra su fiesta nacional

París. Efe.

Con desfiles militares y ceremonias oficiales durante el día, bailes y fuegos artificiales por la noche, el pueblo francés celebra hoy su Fiesta Nacional, que coincide con el 196 aniversario de la Toma de la Bastilla.

El presidente de la República, el socialista François Mitterrand, y el primer ministro, el conservador Jacques Chirac, presidirán el

primer desfile de la "coexistencia" política francesa.

Esta parada militar, se iniciará en la capital con el vuelo de 64 aviones y 20 helicópteros, se anuncia como el más espectacular desde antes de 1945. Se calcula que a la misma asistirán unas cien mil personas.

Por la noche, en la plaza del Trocadero de París, y bajo el título "La Libertad", los organizadores del espectáculo pirotécnico y musical esperan reunir alrededor de 300.000 personas.

## Aviones israelíes bombardean el sureste de Beirut

Beirut. Efe.

Aviones israelíes bombardearon hoy varias localidades en la Montaña de Chuf, al sureste de Beirut, y provocaron un intenso fuego de las defensas antiaéreas palestinas y drusas.

Fuentes de la policía informaron que los aviones bombardearon, en cuatro olas sucesivas, las aldeas de Baysour, Shimlan y

Aitat, a unos 25 kilómetros de Beirut, todas ellas situadas en la zona bajo control de la milicia drusa del Partido Progresista Socialista (PSP) de Walid Yumblat.

Según la radio falangista "Voz del Líbano", los objetivos de la aviación israelí fueron las bases palestinas en el prosirio Frente de Salvación Nacional Palestino (FSNP) mantiene en la montaña del Chuf.

## Portugal: Cuatro atentados con bomba

Lisboa. Efe.

Cuatro bombas estallaron esta madrugada en las ciudades portuguesas de Evora y Setúbal sin causar víctimas, pero sí importantes daños materiales.

En Evora, 150 kilómetros al este de Lisboa, una bomba de fabricación casera estalló junto a la residencia del conde de las Atalaías, que se encontraba deshabitada, y otra, de tipo análogo a la utilizada en un atentado por las extremistas Fuerzas Populares 25 de Abril (FP-25), destruyó una capilla construida en 1876 propiedad

de un ingeniero que se encuentra en España.

En Setúbal, 40 kilómetros al sur de Lisboa, otros dos artefactos estallaron junto al edificio central de correos, destruyendo tres coches, entre ellos el del administrador de la central, que es el tercer coche que pierde en atentado, ya que los dos anteriores también fueron destrozados por bombas.

Finalmente en Lisboa una explosión de origen aún no esclarecido, si bien no se descarta un móvil terrorista, produjo la muerte de dos personas y heridas graves a una tercera.

## EE.UU. predice más terrorismo árabe en Europa

Washington. Efe.

Después de un largo período de calma tras el bombardeo estadounidense sobre Libia, analistas de Inteligencia anticipan nuevos actos "indiscriminados" de grupos terroristas árabes en capitales europeas.

Un informe de inteligencia que circula por la administración Reagan dice que esos grupos han llegado a la conclusión de que es más impactante atacar en Europa que secuestrar ciudadanos estadounidenses en Oriente Medio.

Para los terroristas "tal campaña de bombas tiene un impacto más directo en los ciudadanos del país afectado y un efecto significativamente negativo sobre el turismo".

La parte más "ominosa" del informe, revelado hoy por "The New York Times", dice que los terroristas podrían utilizar mi-

siles tierra-aire para derribar aviones comerciales.

"Cualquier grupo que está dispuesto a volar en avión pleno vuelo, poner una bomba en una discoteca con 400 personas en su interior o lanzar bombas de mano en un aeropuerto, no tendría ningún problema moral en derribar un avión", dice el informe.

Expertos terroristas del Departamento de Estado aseguran que si hasta ahora los terroristas no han golpeado de nuevo se debe en parte a la estrecha vigilancia en los aeropuertos europeos y la expulsión o vigilancia de diplomáticos y sospechosos árabes.

Sin embargo, los terroristas han demostrado ser adaptables al cambio y se espera que traten de matar a gran número de personas con "ataques sorpresa".

## Filipinas: El Ejército busca diez monjas secuestradas

Manila. Efe.

Unidades del ejército rastrearán la isla de Mindanao, en el sur de Filipinas, en busca de diez monjas católicas filipinas y de un misionero protestante estadounidense secuestrados en la ciudad musulmana de Marawi por hombres armados.

El misionero baptista, identificado como Brian Lawrence, de 30 años, natural de Madison, en el estado norteamericano de Wisconsin, fue secuestrado el sábado por una veintena de hombres armados de su cuarto en un colegio del campus universitario de Marawi.

De un convento situado a unos tres kilómetros de esa misma ciudad fueron secuestradas el pasado viernes diez monjas carmelitas, vistas por última vez cuando sus captores armados desaparecieron con ellas en dos lanchas motoras.

En Manila, un portavoz de la Conferencia Episcopal comunicó hoy que una importante delegación católica, encabezada por el obispo de Iligan, monseñor Fernando Capalla, salió hacia la provincia meridional de Lanao del Norte para tratar de contactar con los secuestradores de las carmelitas.

## PIENSOS DEL DUERO, S.A.

A TODOS LOS GANADEROS

Ante la campaña tan escasa de pastos que estamos soportando y ante los elevados precios que mantienen los cereales pienso, os proponemos DOS SOLUCIONES para vuestros ovinos y vacunos.

### PIENSO SUBVENCIONADO DE MANTENIMIENTO

Con un valor nutricional incluso más elevado que el de la cebada. Con trámites fáciles para su adquisición.

Con un precio final al ganadero de 23,55 Ptas./kilo.

### PIENSO COMPUESTO RENTIVAC

Especialmente concebido para la alimentación del ganado de campo.

Respaldo por la calidad UFAC HISPANIA.

Al precio de 31,40 Ptas./kilo con posibilidad de interesantes descuentos según cantidades a consumir y forma de pago.

Infórmate en:

PIENSOS DEL DUERO, S.A.  
Ctra. Arcas Reales, s/n. Telf. 234400  
VALLADOLID

PIENSOS DEL DUERO, S.A.  
C/ Arévalo, 1. Telf. 225378  
AVILA

y en nuestras delegaciones locales:

JESUS PEREZ  
El Barraco. Telf. 281064

CASTOR LOPEZ  
Aldea del Rey Niño. Tef. 229727

MANUEL NIETO  
Cabezas del Villar. Telf. 10

HERMARVI, S.A.  
Piedrahita. Telf. 360360



## TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

Los familiares de MARIA LUISA DELGADO MARTIN (miembro de la Institución Teresiana), fallecida el pasado día 4 de julio, agradecen, desde estas columnas, las condolencias de pésame recibidas por tal motivo. Al mismo tiempo, comunican que las misas que se celebren los días 15, 16 y 17 de julio, a las ocho de la tarde, en la iglesia de Santa María de Jesús (Gordillas) de Avila, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

## Tensión en el Golfo de Sidra

Washington. Lid.

Los Estados Unidos han estado llevando a cabo maniobras aeronavales frente a las costas de Libia durante las últimas semanas, incluyendo vuelos de aviones de guerra sobre el Golfo de Sidra, aunque sin sobrepasar la denominada "línea de la muerte", establecida por el líder libio Muamar el Gadafi, según informaron fuentes del Pentágono, el sábado.

Hasta el momento no se ha producido una respuesta militar directa por parte de Libia, pero la agencia oficial "Jana" informó a última hora del viernes que las fuerzas armadas libias comenzaron ayer domingo ejercicios militares con lanzamiento de misiles en el Golfo de Sidra. Estas maniobras serían la primera acción militar de Gadafi desde el bombardeo norteamericano contra territorio libio el pasado 15 de abril y podría ser el paso previo a una acción directa contra Estados Unidos.

Ha sido deportado a Gabón

## Txomin: El adiós a Francia del líder histórico de ETA militar

París. Efe.

Con la expulsión del dirigente histórico de ETA-Militar Domingo Iturbe Abasolo, probablemente a Gabón, las autoridades francesas pusieron fin a los 18 años de "exilio" en territorio francés de "Txomin".

La abogada francesa de Iturbe, Christiane Fando, confirmó esta mañana que el dirigente etarra había sido expulsado de Francia en la noche del sábado al domingo, tras haber sido confinado durante 48 horas en un hotel de la región parisiense, fuertemente custodiado.

Según la letrada gala, "Txomin" telefoneó a su esposa anoche "desde un aeropuerto" para indicarle que iba a coger un vuelo regular con destino a Gabón.

La señora Fando indicó que desde entonces no había tenido más noticias de su cliente, cuya

posible llegada a Gabón no pudo confirmar.

Fuentes autorizadas del país vasco francés —donde residen la esposa de "Txomin" y sus dos hijos— precisaron que "Txomin" había llegado a Libreville, capital de Gabón a las cinco de la mañana (03.00 horas gmt), hora que coincide con la llegada a la capital gabonesa del vuelo regular 733 de la compañía francesa UTA.

Las mismas fuentes precisaron que el líder histórico de ETA-Militar había sido entregado a su llegada a los servicios de seguridad gaboneses, que lo condujeron a un lugar desconocido.

Sin embargo, las autoridades francesas observan un mutismo absoluto sobre la expulsión de "Txomin", cuyo confinamiento "por 48 horas" en la región parisiense el pasado viernes dejaba suponer su expulsión inminente del país.

Importante semana política

## Parlamento y consultas

- Mañana, martes, se constituyen las cámaras
- Pero la sesión se pronostica aburrida y tediosa
- Tan sólo consistirá en el acto de someter a votación cada uno de los cargos del Congreso y del Senado

Madrid. Lid. José Cavero.

Esta semana central del mes julio parece que ha de ser definitiva, por lo menos, para cuatro enormes cuestiones pendientes, tal vez, incluso, para cinco, que se van a citar seguidamente:

● Es evidente, y por orden de aparición en escena o por orden de previsiones cronológicas, que esta semana, y este lunes en concreto, va a ser definitivo para la construcción de la derecha en España. O, como ha preferido denominar a los bloques conservadores el flamante diputado José Ramón Lasuen, "para los partidos burgueses", después de la derrota que tales partidos padecieron hace justamente tres semanas, en las elecciones del 22-J. Oscar Alzaga, en medio de gran número de temores de que puede haber cometido el error de su vida, o acaso el acierto más arriesgado de su vida política, se ha decidido a iniciar la nueva legislatura desde una posición distinta, nueva y controvertida, pero ajena a Manuel Fraga. Esa es la cuestión primera, que debe resolverse en pocas horas, y cuando casi todos los datos finales contribuyen al "miedo a decidir": de una parte, no parece que haya siquiera posibilidad de marcha atrás, y de otro lado, pudiera producirse contestación y resistencia interna en el PDP ante la escisión del grupo popular. Y el gran miedo: que las siguientes elecciones que se convoquen terminen, una vez más, con el único vestigio democristiano con presencia parlamentaria...

CONSTITUCION DE CAMARAS

● La previsión del martes es más solemne, más protocolaria, y seguramente menos apasionante que la del lunes: se constituyen las cámaras del Congreso e incluso del Senado. Cabría bromear si será necesaria la presencia de los senadores en esa liturgia de la elección de la mesa presidencial, o si bastará con que se diga en un decreto del Gobierno. La reelección de Carvajal, como la reelección de muchos otros senadores, permite suponer que serán otros cuatro años de cámara muda y muerta, sin remedio, y hasta que se acumule coraje político suficiente para acometer la reforma consiguiente del texto constitucional o, acaso mejor aún, para cerrar esa costosa e inútil cámara presuntamente de las nacionalidades y regiones... la sesión de mañana se pronostica por lo demás aburrida y tediosa: se trata de someter a votación a cada uno de los cargos de cada cámara, y nada más...

● A partir del propio martes, y más verosímelmente del miércoles, empezarán, con toda probabilidad, las consultas del Rey con los líderes de los partidos

parlamentarios, para efectuar el encargo de formar gobierno. Dada la situación de mayoría absoluta del PSOE, la convocatoria del Rey tiene sentido distinto: es una oportunidad extraordinaria para que el Rey —por encima de la política de las cosas y de los partidos— reciba a los políticos líderes de partidos, y escuche de su boca el retrato que deseen hacer de la España que inicia cuatro años de nueva legislatura. La sorpresa más relevante parece que puede hallarse en si el Rey recibirá, y en que tono se desarrollaría ese encuentro— al líder o a los dirigentes batasuneros. Es sabido que les importa bien poco la formación del gobierno, pero si quieren contar al Rey lo que piensan de Euskadi.

NUEVA REMODELACION

● La cuarta probable tarea de la semana que comienza es tarea exclusiva del presidente González: habrá que completar su segunda remodelación y su tercer equipo de gobierno, y habrá de seguir esforzándose, paralelamente, en mantener esos cambios en el secretismo que le es tan querido, hasta su comparecencia en la sesión de investidura del martes siguiente, día veintidós. Es harto probable que Felipe González tenga bastante decididos sus propósitos de continuidad —en las grandes líneas y en los ministerios más decisivos— y de renovación, en carteras y tareas ministeriales que, en el propio seno del partido socialista, se acepta que "dejan muchísimo que desear", como es el caso de la justicia, el funcionamiento de la sanidad y el funcionamiento de la Administración Pública. El presidente ha de realizar su recomposición de gobierno a la vez que redacta su discurso de investidura, poniendo énfasis en actuaciones prioritarias de Gobierno y en el hombre más adecuado para acometer tales prioridades...

● Y la hipotética quinta cita de estos días se llama Verno Walters. El embajador estadounidense, como se demostró ya con total claridad cuando el ataque estadounidense a Libia, no es un embajador cualquiera. Es un enviado muy especial del presidente Reagan, con una autoridad extraordinaria y con mensajes de enorme trascendencia. En medios diplomáticos se ha sugerido que "esta vez, parece que no trae bombas bajo las alas", y que tampoco es portador de advertencias de la severidad de las anteriores. Pero ¿podría ser mensajero de un cierto enfado americano, por la dureza de la primera sesión de negociaciones Usa-España? No hay que descartar esa clase de hipótesis, en atención al momento de la visita y a la condición del visitante...

DESDE LAS 8'30 A PARTIR DEL 15 DE JULIO

# NUEVO HORARIO EN EL HISPANO

**A** partir del día 15 de Julio abrimos nuestras Oficinas a las 8,30 h. de la mañana. ■ Es una nueva iniciativa del Hispano, para darle el mejor servicio. Para que disponga de más tiempo y más comodidad al realizar todas sus operaciones bancarias. ■ Recuerde, a partir del 15, puede venir al Hispano más temprano.



**Banco Hispano Americano**

*Cambiamos sus ilusiones por soluciones.*

**ANUNCIOS BREVES • ANUNCIOS BREVES**

**ALQUILERES**

—Alquilo piso amueblado. Teléfono 22 10 02.

—Alquilo local con oficina y servicios. Conde D. Ramón. Teléfono 21 15 42.

—Alquilo piso Mercado Grande, 270 m2. Tl. 975/22.51.98. (De 3 a 5).

—Alquilo piso propio oficinas. Razón: San Pedro Bautista, 5.

—Se alquila piso amueblado. Zona San Antonio. Tlf. 22 98 57.

**COCHES VENTA**

—Vendo Furgón F-108. 50.000 Km. Económico. Tlfs. 26 02 45 - 26 02 39.

—Se vende R-8. Económico. Virgen de la Portería, 10 - 3 -4. Teléfono 22 84 46.

**OFERTAS**

—Se pasan trabajos a máquina. Teléfono 22 96 30.

—PUERTAS Y MOLDURAS. Calle Francisco Gallego, 38. Teléfono: 22 93 06. AVILA.

**ELECTRONICA AVILA**

**TV COLOR - VIDEO SANYO - SONY - ITT NATIONAL PANASONIC**

Avda. José Antonio, 15  
Teléfono: 22 33 33 - AVILA

**PERDIDAS**

—Extraviado pendiente anilla de oro. Se gratificará. Tlf. 22 64 47.

**PISOS VENTA**

—Vendo piso céntrico, 140 m2, amplio salón, 5 dormitorios, terraza al Valle Amblés, mínima comunidad. **POMAR.** Tlf. 22 50 35.

—Vendo piso C/ Soria, 3 dormitorios, todo exterior, calefacción central. **POMAR.** Tlf. 22 50 35.

—Vendo piso, 4 dormitorios. Zona San Antonio, garaje y trastero, cómoda forma de pago. **POMAR.** Teléfono 22 50 35.

—Vendo piso, 4 dormitorios, soleado, 4 terrazas. 4.000.000. **POMAR.** Tlf. 22 50 35.

—Vendo piso a estrenar en San Roque, 4 dormitorios, garaje y trastero. **POMAR.** Tlf. 22 50 35.

—Vendo piso C/ Ntra. Sra. de Sonsoles, salón, 4 dormitorios. Sol. **POMAR.** Tlf. 22 50 35.

—Vendo piso C/ Arévalo, amplio salón, 4 dormitorios, armarios empotrados, acabados de lujo. **POMAR.** Teléfono 22 50 35.

—**AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA POMAR. San Juan de la Cruz, 20, 3º-3.**

**TRABAJO**

—**VENDEDORES** pueden obtener comisiones 120.000 pesetas mes, empresa inmobiliaria precisa imprescindible coche y teléfono, llamar Madrid, 91/4310160 (Sta. Isabel).

—Se necesitan vendedores productos químicos para industria y construcción posean teléfono y coche propio. Escribir indicando número de teléfono al apartado 8.876 de Sevilla. Se ofrece sueldo fijo y comisiones.

**TRASPASOS**

—Traspaso bar pleno rendimiento, Avda. Portugal. O mismo local para otro negocio. 22 94 99.

**VENTAS**

—Se vende nave y finca. Cantiveros. Llamar 22 00 88.

**VARIOS**

—**AGENCIA** matrimonial "ALIANZAS". Fines matrimoniales, Toro, 84-1º. Oficina 17 - 923 21 78 80.

—Se pintan retratos. Si no queda satisfecho, le devolvemos su dinero. Teléfono : 211115

—Vendo cachorro DRHATTAR. Telf. 22 40 93.

**GENTE**



Isabel presenta el programa "De Película"

J. M.ª CLARES

**Isabel Mestres, tres años y medio "de película"**

**María Teresa de Luis, de Europa Press.**

Después de tres años y medio de presentar el programa "De Película", la actriz Isabel Mestres se ha convertido en un personaje conocido para todos. A pesar de esto, no ha interrumpido su carrera profesional y, es más, la da tiempo para compaginar el cine, el teatro y la televisión.

Su amplia sonrisa y sus preciosos ojos castaños han cautivado a todos los telespectadores fieles cada sábado a la cita con el programa.

**"HE APRENDIDO A TENER UNA CONFIANZA CON LA CAMARA"**

—A lo largo de esos tres años y medio que lleva emitiéndose "De Película" y que has presentado tu desde el principio, ¿cuál ha sido la experiencia personal que has sacado?

—He aprendido muchas cosas, especialmente a tener confianza con la cámara. Había que mirar fijamente hacia ella y yo no estaba acos-

tumbrada. Además me ha dado popularidad y también me ha permitido profundizar en la cultura cinematográfica, algo que me apasiona. En resumen, ha sido muy positivo.

—Tú eres actriz y como tal, muchas cosas las tendrías superadas. Pero, ¿persiste alguna condición previa antes de entrar en el programa?

—Sí acepté presentar "De Película", fue precisamente porque estaba directamente relacionado con mi profesión y de alguna manera significó ampliar mis conocimientos sobre el mundo del cine. La idea me gustó mucho desde el primer momento y acepté.

—¿Ha habido muchos cambios dentro del programa durante todo el tiempo que lleva de emisión?

—Yo no los llamaría cambios, pero lógicamente si se vieran los vídeos de los primeros programas y se comparasen con los últimos se notaría una ligera transformación. Pero no han sido premeditados sino que han surgido por la evolución del tiempo.



**LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE TE NECESITA HAZTE DONANTE DE SANGRE LLAMA AL 22 - 60 - 50**

**BOLSA DEL TRABAJO**

**OFERTAS DE EMPLEO**

En las oficinas de Empleo del INEM, se encuentran en este momento pendientes de cubrir, las siguientes ofertas de puestos de trabajo: Oficina de Avila (C/ Virreina María Dávila, n.º 2):

Experto contable, experiencia demostrada, 30 a 35 años; preferible titulación económicas o empresariales.

Aprendiz de camarero de 16 - 17 años.

Para mayor información los interesados pueden dirigirse a la Oficina de empleo correspondiente en horario de 9 a 13 horas.

**Suscríbase a EL DIARIO DE AVILA**

**ANUNCIOS POR PALABRAS A TRAVES DEL CORREO**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de dos formas:

- Mediante una Agencia de Publicidad.
- Directamente desde su domicilio, utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL DIARIO DE AVILA. Publicidad. Plaza de Santa Teresa, 12. 05001 - AVILA

**BOLETIN DE INSERCIÓN**

Nombre y apellidos.....

Dirección..... Teléf.....

Población.....

**TEXTO**

(escriba con letra clara o a máquina)

Días de publicación.....

Total palabras.....

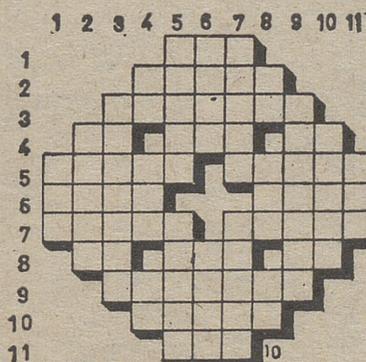
**COSTE DEL ANUNCIO**

Precio por día: 370 ptas. (10 palabras, mínimo). Cada palabra más: 37 pesetas.

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal o talón nominativo a favor de EL DIARIO DE AVILA.

**PASATIEMPOS —POR YAYO**

**CRUCIGRAMA NUMERO 10**



**HORIZONTALES.**—1: Maroma o sirga.—2: Conjunto de veinte manos de papel.—3: Ilusión, fantasía.—4: Símbolo del tulio. Regalan. Matricula de Badajoz.—5: Escuece. Sombria.—6: Mamífero marsupial. Pez acantopterigio.—7: Casualidad. Echa anís a una cosa.—8: Preposición inseparable. Cafetería. Repetido, se usa para arrullar a los niños.—9: Copiosa, abundante.—10: Acier-te.—11: Península de Costa Rica.

**VERTICALES.**—1: Espacio de tiempo.—2: Familiarmente, bo-rrachera.—3: Abrasado, incinerado.—4: Símbolo del rutenio. Artículo. Tercera letra del alfabeto turco.—5: Volcán de la isla de Tenerife. Defunción.—6: Pueblo de Soria. Buey mitológico.—7: Grato, placentero. Mentira.—8: Terminación verbal. Dios de los rebaños. Nota musical.—9: Derribará.—10: Delato.—11: Colección de pensamientos atribuidos a un personaje.

**SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR**

1: Talud.—2: Severos.—3: R. Asa. C.—4: Mi. Alalá. Am.—5: Omar. S. Gana.—6: Reñir. Lugar.—7: Eral. C. Dalí.—8: So. Otico. Eo.—9: S. Oto. S.—10: Mirabas.—11: Dorar.



La hostelería es uno de los sectores más afectados por la escasez de agua

LUMBRERAS

El agua, un problema con difícil solución

## La hostelería, un sector que puede estar en grave crisis

Avila. Tita. L.G.,

En 1983, con la inauguración de la presa Voltoya, nos hicieron creer a todos los avilenses que se terminarían de una vez, y para siempre, el sufrimiento de los cortes de

Con dos presas que tiene Avila, Becerril y Voltoya, con una capacidad de más de 7.800.000 metros cúbicos, no me puedo explicar cómo se puede llegar a tomar estas medidas tan drásticas. Ahora, es el corte del suministro del agua, de 12 de la noche a siete de la mañana, pero como esto siga así pronto lo cortarán por la tarde; parece ser que si se echan cuentas y no se toman otras medidas queda agua, tan sólo, para menos de un mes.

### INDIGNACION EN LA HOSTELERIA

—¿Pero qué piensan los empresarios de hoteles, restaurantes, bares, etc. acerca de este tema?

No están nada contentos y su dinerito les está costando.

Nos pusimos en contacto con Arturo Sánchez Sáez, uno de los empresarios del restaurante "El Rastro" y "Los Cuatro Postes".

"El tema del agua me preocupó desde hace bastante tiempo, ya que la que hay ni siquiera se puede consumir". "Un millón de pesetas nos está costando esta broma, pues hemos tenido que construir unos depósitos para poder almacenar agua; estos depósitos tienen una capacidad para el abastecimiento de dos días, están pensados sólo si se corta el agua de 12 de la noche a siete de la mañana, si lo cortan más horas no sé lo que tendremos que hacer".

Todos los días tienen que trasladarse por agua a unos 15 kilómetros de Avila por la carretera de Salamanca para poder cocinar. "El agua que sale del grifo, cuando hierve da una espuma de color marrón y es imposible meter en ella ningún tipo de comida", comentaba Arturo.

"Esto puede traer consecuencias macabras"; tengo que recomendar a mis clientes que no beban agua. Imagínate lo que irán diciendo de nosotros cuando se marchan a sus países. Si tengo 39 plazas hoteleras ocupadas, recibo diariamente 39 quejas".

agua que padecía la ciudad.

Pues bien, han pasado tan sólo tres años y ya estamos otra vez con la misma historia. No es que nos queramos poner pesados con el tema del dichoso "Agua", pero no es para menos.

Este tema parece que lo lleva bastante bien Sanidad; está en contacto con la rama de la hostelería para ayudarles y aconsejarles en todo lo que deben hacer.

"Se tendrá que traer agua en cisternas como antiguamente", afirmaba Arturo; "como podrás imaginarte es un gran perjuicio para todos nosotros. Me gustaría saber quién es el chivo expiatorio de estas malas gestiones", terminó diciéndonos. "Avila, actualmente, es un cúmulo de basuras; ya no es la ciudad del silencio ni de los caballeros. Todas las autoridades no deberían poner sus cargos, sino la cabeza, a disposición del pueblo".

De manera parecida se expresaba Miguel Angel Luengo, uno de los empresarios de "Copacabana"; no podía entender cómo se había llegado a esta situación.

"Antes teníamos depósitos, pero al hacer la presa del Voltoya los quitamos,

pues las autoridades nos garantizaron que ésta tenía una capacidad para 20 veces más la población de Avila". "Ahora nos encontramos con que tenemos que volver hacerlos y realizar un gasto de más de 500.000 pesetas, para que estos señores dentro de tres meses vuelvan a las mismas", comentaba Miguel Angel. "Esta presa se hizo en épocas electorales y así ha salido; ahora no vale para nada".

Así piensan algunos de los empresarios de la hostelería avilense, creo que los demás no diferirán mucho de estas opiniones. Como no aparezcan las lluvias y nieves en estos meses, lo que es poco probable, en pocos días no tendremos agua ni para lavarnos.

Si este tema no tiene una pronta solución, es fácil que las empresas avilenses que necesitan el agua para su normal funcionamiento, puedan padecer una grave crisis.



Si el agua llega a faltar por la tarde, será aconsejable no utilizar vasos en los locales públicos

LUMBRERAS

## HORA DE CIERRE

### Criminal atentado, esta mañana, en Madrid

(Viene de primera página)

Madrid. Berta Fernández y Fernando Lussén. Lid.

Minutos antes de las nueve de la mañana fueron sacados los dos cadáveres que permanecían en el interior del autocar, en los asientos 7 y 9, cubiertos con una manta. Fueron momentos de gran tensión. El numeroso público que se había congregado en los alrededores comenzó a lanzar gritos de "gobierno asesino", "la policía con Franco no moría", "muerte a Eta". A continuación el juez de guardia ordenó el levantamiento también de los otros dos guardias civiles que estaban tendidos en el suelo. Los cuatro cadáveres fueron introducidos en otros tantos furgones y trasladados al Instituto Anatómico Forense, entre fuertes aplausos y vivas a la Guardia Civil.

Varios miembros de la Guardia Civil intentaban ayudar a un hermano de una de las víctimas que, en gran estado de excitación, golpeaba con rabia la carrocería del autocar. "Hijos de puta, hijos de puta", repetía una y otra vez. Algunos metros más allá, una mujer lloraba desconsoladamente: "Mi hijo, mi hijo". Finalmente consiguieron meterla en un coche y llevarla a La Paz, donde se creía que estaba ingresado su hijo.

### "SE QUEJABAN, PERO NO HABLABAN"

Ramón Aguirre, un funcionario que iba a comprar el pan en el momento de producirse el atentado, participó activamente en los primeros auxilios a los heridos. Con la cara ensangrentada, los pantalones y la camisa con grandes manchas de sangre que empezaba ya a secarse, Ramón Aguirre comentó que

cuando lograron entrar en el autocar, "a los que veíamos sin vida, los íbamos dejando para intentar sacar cuanto antes a los heridos. Yo he sacado a tres. Iban en muy malas condiciones". Preguntado si alguno de los heridos había comentado algo, dijo que, al menos, él no había oído nada. "Se quejaban pero no hablaban. Sólo uno de estos muchachos estaba con un ataque de histeria y tenía una pistola en la mano..."

La portera de uno de los inmuebles próximos al lugar del atentado, nos comentó: "Cuando oí la explosión, salí corriendo para ver cómo estaba mi hija. Encima de una de las ventanas de mi casa se abrió un boquete así de grande —dice, mientras indica con las manos el considerable tamaño del mismo— y no ha quedado ni un solo cristal intacto. Cuando llegué al portal pude ver un coche en llamas y a un señor con una brecha tremenda en el brazo".

Antonio Albín, camarero, nos cuenta cómo "cuando todavía faltaban varios minutos para las ocho, oímos una explosión tremenda que nos metió a todos para dentro de golpe. Luego entró un señor, un obrero que trabajaba aquí al lado, con la cara ensangrentada. Yo salí corriendo porque mis padres viven aquí cerca, y quería saber si estaban bien, fue entonces cuando me encontré con un niño pequeño y con su madre que no dejaba de llorar, así que lo llevé a casa de mis padres, y luego fue su madre a por él".

### BARRENDERO GRAVE

Entre los heridos graves se encuentra Antonio Cuenca García, barrendero del Ayuntamiento de Madrid, quien en los primeros momentos fue incluido entre las víctimas mortales del atentado, que habían sido ingresadas en La Paz.

SEAT R. YUSTE S.A.



**SANTANA**  
 El lujo que Vd. se merece.

"VISITENOS"

Ctra. de Burgohondo, s/n.  
 Teléfono 22 03 16  
 AVILA